



BMW Motorrad



Radost z jízdy

Návod k obsluze **G 650 GS Sertão**

Údaje o vozidlu a prodejci

Údaje o vozidlu

Model

Identifikační číslo vozidla

Číslo barvy

První přihlášení

Policejní značka

Údaje o prodejci

Kontaktní osoba v servisu

Paní/pan

Telefonní číslo

Adresa prodejce/telefon (firemní razítko)

Vítejte u BMW

Těší nás, že jste se rozhodli pro motocykl společnosti BMW Motorrad a vítáme vás mezi řidiči a řidičkami motocyklů BMW. Seznamte se se svým novým vozidlem, abyste se mohli bezpečně pohybovat v silničním provozu.

O tomto návodu k obsluze

Přečtěte si tento návod k obsluze dříve, než nastartujete vaše nové BMW. Najdete zde důležité pokyny k obsluze, které vám umožní plně využívat technické přednosti vašeho BMW.

Kromě toho získáte informace o údržbě a ošetřování motocyklu, které slouží ke zvýšení provozní spolehlivosti, bezpečnosti provozu a rovněž k uchování co nejvyšší hodnoty vašeho motocyklu.

Podněty a kritika

V případě otázek o vašem motocyklu je vám kdykoliv k dispozici partner BMW Motorrad.

Hodně radosti s vaším motocyklem BMW a bezpečnou jízdu vám přeje

BMW Motorrad.

01 49 8 557 137



Obsah

1 Všeobecná upozor- nění

Přehled	6
Zkratky a symboly	6
Výbava	6
Technické údaje	7
Aktuálnost	7

2 Přehledy

Celkový pohled vlevo	11
Celkový pohled vpravo	13
Pod sedadlem	14
Přístrojová deska	15
Kombinovaný spínač levý ...	16
Kombinovaný spínač pravý	17
Přídavné spínače	18

3 Ukazatele

Multifunkční displej	20
Výstražné kontrolky a kont- rolky	21
Ujeté kilometry po dosažení rezervního množství	22

Výstražná hlášení	22
-------------------------	----

4 Obsluha

Zámek zapalování a řízení	28
Hodiny	29
Indikace	30
Světlo	30
Ukazatele směru	31
Výstražná světla	31
Nouzový vypínač	32
Vyhřívání rukojetí	32
BMW Motorrad ABS	33
Spojka	34
Zrcátko	34
Předpnutí pružiny	35
Tlumení	36
Pneumatiky	37
Světlomety	37
Sedadlo	38

5 Jízda

Bezpečnostní pokyny	42
Kontrolní seznam	44
Spuštění	44

Záběh	46
Otáčky	47
Jízda v terénu	47
Brzdy	48
Odstavení motocyklu	49
Doplňování paliva	49
Upevnění motocyklu před přpravou	50

6 Technické detaily

Brzdová soustava s ABS	
BMW Motorrad	54

7 Příslušenství

Všeobecná upozornění	58
Zásuvky	58
Kufr	59
Topcase	61

8 Údržba

Všeobecná upozornění	66
Palubní nářadí	66
Motorový olej	66
Brzdová soustava	68
Chladicí kapalina	71
Spojka	72

Řetěz.....	73	Palivo	106
Kola	75	Motorový olej.....	106
BMW Motorrad Stojan před- ního kola	80	Spojka.....	107
Pojistky	82	Převodovka.....	108
Osvětlovací prostředky	83	Pohon zadního kola	108
Vzduchový filtr	88	Podvozek.....	109
Startování pomocí startova- cích kabelů	89	Brzdy.....	109
Akumulátor	91	Kola a pneumatiky	110
Díly krytu	94	Elektrická soustava	111
9 Péče	97	Rám.....	113
Ošetřující prostředky	98	Rozměry	113
Mytí motocyklu	98	Hmotnosti	114
Čištění choulolistivých dílů motocyklu	98	Jízdní výkony.....	114
Péče o lak.....	99	11 Servis	115
Odstavení motocyklu	99	BMW Motorrad Servis	116
Konzervace.....	100	BMW Motorrad Mobilní služby	116
Uvedení motocyklu do pro- vozu	100	Údržba	116
10 Technické údaje	101	Potvrzení údržby	118
Tabulka závad	102	Potvrzení servisu	123
Šroubové spoje	103	12 Seznam hesel	125
Motor	105		

Všeobecná upozornění

Přehled	6
Zkratky a symboly	6
Výbava	6
Technické údaje	7
Aktuálnost	7

Přehled

V tomto návodu k obsluze v kapitole 2 najdete první přehled svého motocyklu. V kapitole 11 je zaznamenána provedená údržba a opravy. Doklad o provedené údržbě je podmínkou pro plnění na základě kulance. Pokud někdy budete prodávat svůj motocykl BMW, nezapomeňte prosím předat i návod k obsluze. Návod k obsluze je důležitou součástí vašeho motocyklu.

Zkratky a symboly



Označuje výstražná upozornění, která musí být bezpodmínečně dodržována – z důvodu vaší bezpečnosti, bezpečnosti jiných osob a ochrany vašeho produktu před poškozením.



Zvláštní pokyny k lepší manipulaci během ovládacích, kontrolních a seřizovacích procesů a údržby.



Označuje konec pokynu.



Pokyn k činnosti.



Výsledek činnosti.



Odkaz na stránku s dalšími informacemi.



Označuje konec informace závisící na příslušenství a výbavě.



Utahovací moment.



Technické údaje.

ZV

Zvláštní výbava.
Zvláštní výbava BMW Motorrad je montována již při výrobě vozidla.

ZP

Zvláštní příslušenství.
Zvláštní příslušenství BMW Motorrad lze získat a dodatečně namontovat u vašeho partnera BMW Motorrad.

ABS

Protiblokovací systém.

Výbava

Při nákupu motocyklu BMW jste se rozhodli pro model s individuální výbavou. Tento návod k obsluze popisuje zvláštní výbavu (ZV) a vybrané zvláštní příslušenství (ZP) nabízené společností BMW. Prosíme o pochopení, že jsou popisovány i varianty výbavy, které jste si nezvolili. Rovněž se

vyobrazený motocykl může lišit od provedení v zemi prodeje. Pokud máte motocykl BMW s výbavou, která v tomto návodu k obsluze není popsána, pak je popsána ve zvláštním návodu k obsluze.

Společnost BMW Motorrad nemůže vyloučit ani chyby. Prosíme vás proto o pochopení, že z údajů, obrázků a popisů nelze odvozovat žádné nároky.

Technické údaje

Všechny rozměrové, hmotnostní a výkonové údaje v návodu k obsluze se řídí normami DIN (Deutscher Institut für Normung e. V. – Německý institut pro normování) a dodržují jeho toleranční předpisy. V jednotlivých zemích jsou možné odchylky.

Aktuálnost

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvality motocyklů BMW je zaručena neustálým vývojem konstrukce, výbavy a příslušenství. Proto tento návod k obsluze případně nemusí odpovídat vašemu motocyklu.

Přehledy

Celkový pohled vlevo	11
Celkový pohled vpravo	13
Pod sedadlem	14
Přístrojová deska.....	15
Kombinovaný spínač levý	16
Kombinovaný spínač pravý.....	17
Přídavné spínače.....	18



Celkový pohled vlevo

- 1** Akumulátor (pod středním dílem krytu) (➡ 91)
- 2** Plnicí otvor motorového oleje a měrka oleje (➡ 66)
- 3** Odjištění sedadla (v příruční schránce) (➡ 38)
- 4** Zásuvka (➡ 58)
- 5** Indikace hladiny chladicí kapaliny (za bočním krytem) (➡ 71)

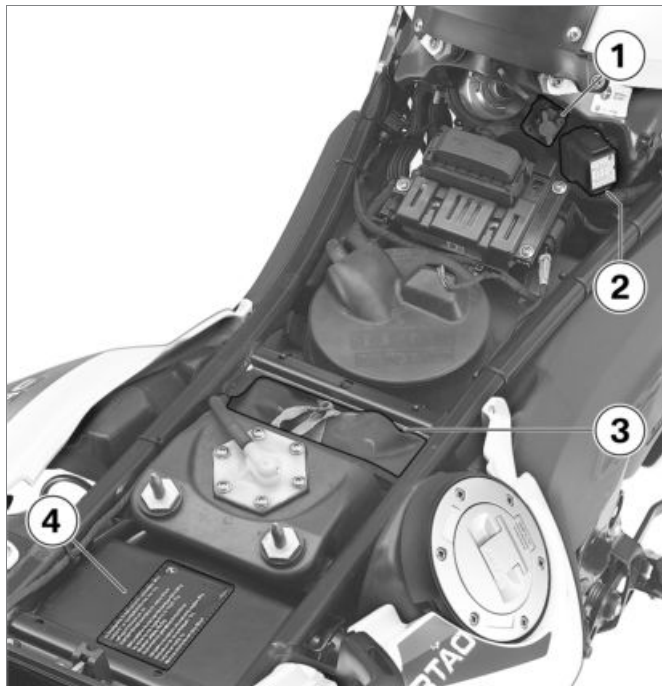


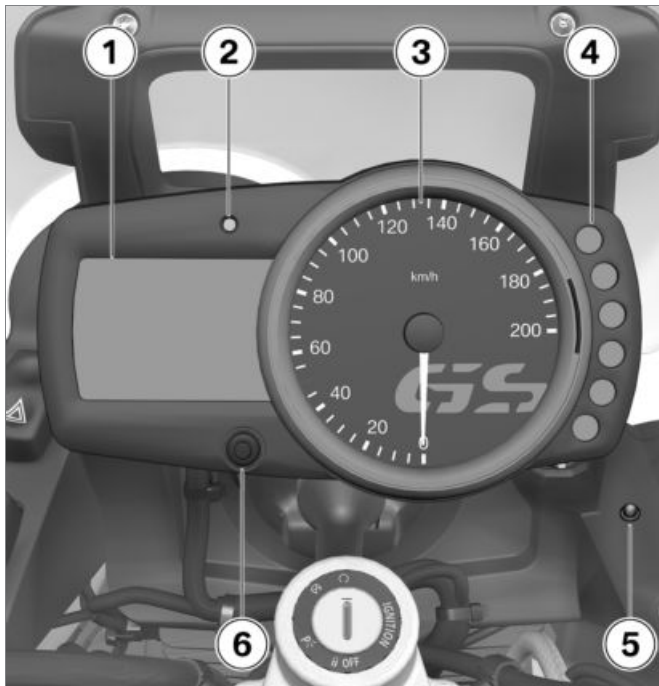
Celkový pohled vpravo

- 1** Plnicí otvor paliva (▣▣▣ 49)
- 2** Nádržka brzdové kapaliny vpředu (▣▣▣ 70)
- 3** Typový štítek (na pravé trubce rámu)
Identifikační číslo motocyklu (na pravém ložisku hlavy řízení)
- 4** Vzduchový filtr (pod bočním dílem krytu) (▣▣▣ 88)
- 5** Nastavení předpnutí pružiny (▣▣▣ 35)
- 6** Nastavení tlumení (▣▣▣ 36)
- 7** Nádržka brzdové kapaliny vzadu (▣▣▣ 71)
- 8** Informační štítek pro předpnutí řetězu (na zadní vidlici)

Pod sedadlem

- 1 Kontaktní bod akumulátoru
- 2 Pojistková skříňka (→ 82)
- 3 Palubní nářadí (→ 66)
- 4 tabulka zatížení
Odkládací přihrádka pro
návod k obsluze



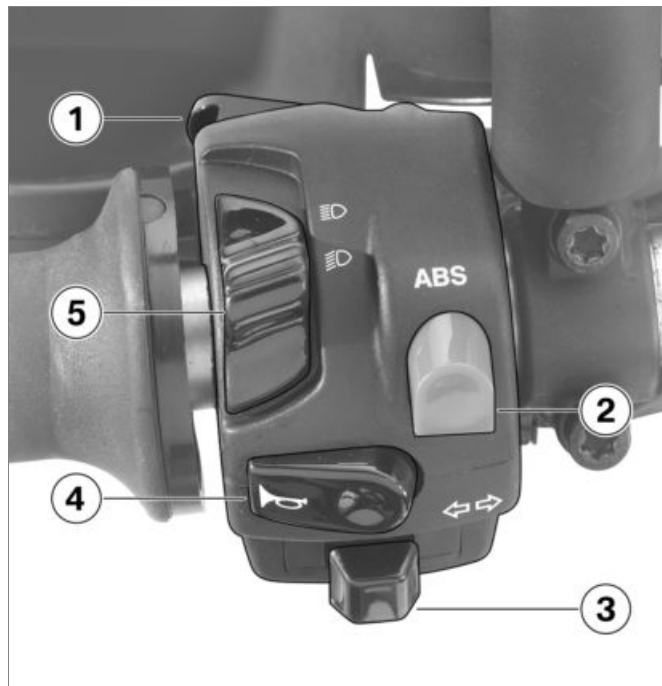


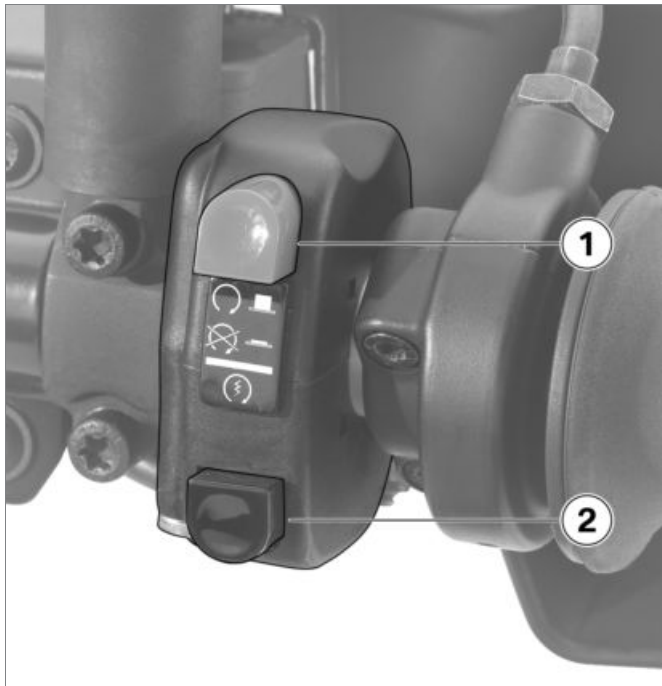
Přístrojová deska

- 1 Multifunkční displej (→ 20)
- 2 Výstraha otáček (→ 47)
- 3 Rychloměr
- 4 výstražné kontrolky a kontrolky (→ 21)
- 5 Kontrolka LED pro DWA (viz návod k obsluze DWA)
- 6 Ovládání hodin (→ 29)
Ovládání počítadla kilometrů (→ 30)

Kombinovaný spínač levý

- 1 Světelná houkačka
- 2 Ovládání ABS (→ 33)
- 3 Spínač směrových světel (→ 31)
- 4 Klakson
- 5 Dálkové světlo (→ 30)



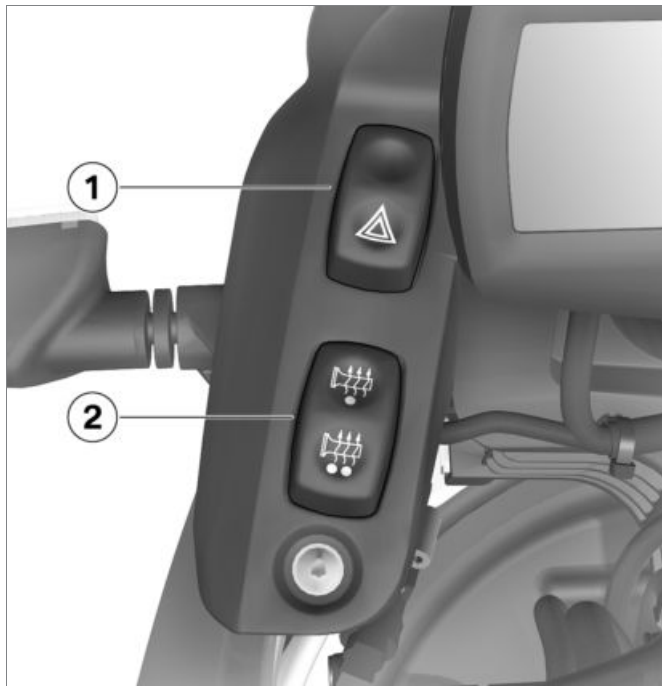


Kombinovaný spínač pravý

- 1 Nouzový vypínač (→ 32)
- 2 Tlačítko startéru (→ 44)

Přídavné spínače

- 1 Výstražná světla (→ 31)
- 2 – s vyhříványmi
rukojetmi^{ZV}
Vyhřívání rukojetí (→ 32)

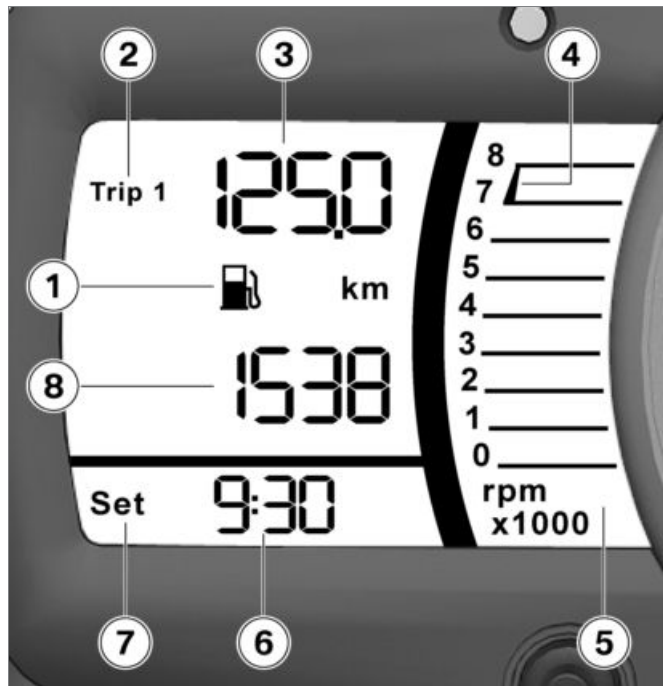


Ukazatele

Multifunkční displej	20
Výstražné kontrolky a kontrolky	21
Ujeté kilometry po dosažení rezerv- ního množství	22
Výstražná hlášení	22

Multifunkční displej

- 1 Symbol ujetých kilometrů po dosažení rezervního množství (☐➡ 22)
- 2 Symbol denního počítadla kilometrů (výlet 1 nebo výlet 2) (☐➡ 30)
- 3 Oblast zobrazení pro denní počítadlo kilometrů a ujeté kilometry po dosažení rezervního množství
- 4 Vyznačení mezní hodnoty otáček
- 5 Otáčkoměr
- 6 Hodiny
- 7 Symbol nastavení času (☐➡ 29)
- 8 Celkový počet ujetých kilometrů





Výstražné kontrolky a kontrolky

- 1 Kontrolka směrových světel
- 2 Výstražná kontrolka rezervy paliva (→ 24)
- 3 Kontrolka volnoběhu
- 4 Výstražná kontrolka ABS (→ 24)
- 5 Výstražná kontrolka chladicí kapaliny (→ 24)
- 6 Kontrolka dálkového světla

Ujeté kilometry po dosažení rezervního množství



Po dosažení rezervního množství paliva se zobrazují kilometry ujeté od tohoto okamžiku. Toto počítadlo kilometrů se vynuluje a již se nezobrazuje, pokud je celkové plnicí množství po natankování větší než rezervní množství.

Počítadlo denních kilometrů a nastavení času lze nadále vyvolat.

Výstražná hlášení

Zobrazení

Výstrahy jsou indikovány pomocí příslušné výstražné kontrolky. Přehled možných výstrah najdete na následující straně.

Přehled výstražných hlášení

Výstražné kontrolky a kontrolky

Varovné symboly na displeji

Význam



svítí

Zbývá rezerva paliva (→ 24)



svítí

Teplota chladicí kapaliny vysoká (→ 24)



bliká

Vlastní diagnostika ABS není ukončena
(→ 24)

svítí

ABS vypnuté (→ 25)



svítí

Porucha ABS (→ 25)

Zbývá rezerva paliva



Výstražná kontrolka rezervy paliva svítí.



Nedostatek paliva může způsobit nepravidelný chod motoru, vypnutí motoru (nebezpečí nehody) a může dojít k poškození katalyzátoru. Nevyjíždějte úplně nádrž. ◀

Možná příčina:

V palivové nádrži zbývá již jen rezervní zásoba.



Rezervní množství paliva

cca 4 l

- Doplnění paliva (►► 49).

Teplota chladicí kapaliny vysoká



Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny svítí.



Jízda při přehřátém motoru může způsobit jeho poškození.

Bezpodmínečně dbejte na níže uvedená opatření. ◀

Možná příčina:

Nízká hladina chladicí kapaliny.

- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (►► 71).

V případě nízké hladiny chladicí kapaliny:

- Doplnění chladicí kapaliny (►► 72).

Možná příčina:

Vadný ventilátor chladiče.

Pokud svítí výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny a neběží ventilátor chladiče:

- Chybu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Možná příčina:

Nedostatečné chlazení.

- Pokud je to možné, ochlaďte motor jízdou v režimu částečného zatížení.
- V dopravní zácpě motor vypněte, ale zapalování nechte zapnuté, aby ventilátor chladiče zůstal v provozu.
- Pokud dochází k přehřívání chladicí kapaliny častěji, nechte záadu co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Vlastní diagnostika ABS není ukončena



Výstražná kontrolka ABS bliká.

Možná příčina:

Funkce ABS není dostupná, protože vlastní diagnostika nebyla ukončena. Při kontrole snímačů kol musí motocykl popojet o několik metrů.

- Pomalu se rozjeďte. Nezapomeňte, že až do ukončení vlastní diagnostiky není funkce ABS k dispozici.
- Chybu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

ABS vypnuté



Výstražná kontrolka ABS svítí.

Možná příčina:

Řidič vypnul systém ABS.

- Zapněte funkci ABS.

Porucha ABS



Výstražná kontrolka ABS svítí.

Možná příčina:

Řídicí jednotka ABS zjistila poruchu. Funkce ABS není k dispozici.

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce ABS není k dispozici. Sledujte další informace o situacích, které mohou vést k poruše ABS (►► 55).

Obsluha

Zámek zapalování a řízení	28
Hodiny	29
Indikace	30
Světlo	30
Ukazatele směru	31
Výstražná světla	31
Nouzový vypínač	32
Vyhřívání rukojetí	32
BMW Motorrad ABS	33
Spojka	34
Zrcátko	34
Předpnutí pružiny	35
Tlumení	36
Pneumatiky	37
Světlomety	37

Sedadlo	38
---------------	----

Zámek zapalování a řízení

Klíč k motocyklu

Při koupi obdržíte dva hlavní klíče a jeden nouzový. Nouzový klíč je malý a lehký, abyste ho mohli nosit např. v peněženke. Lze ho použít, pokud nemáte po ruce hlavní klíč. Není vhodný pro trvalé používání.

Zámek zapalování a řízení, uzávěr palivové nádrže, zámek sedadla a kufr se odemykají stejným klíčem.

- s kufrem Vario ZP
- s kufrem Topcase ZP

Na přání lze zamykat stejným klíčem i kufr a kufr Topcase. Obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Zapnutí zapalování



- Otočte klíč do polohy **1**.
 - » Obrysové světlo, potkávací světlo a všechny funkční okruhy jsou zapnuté.
 - » Lze spustit motor.
 - » Kontrola před jízdou (Pre-Ride-Check) probíhá. (►► 45)
 - » Probíhá vlastní diagnostika ABS. (►► 46)

Vypnutí zapalování



- Otočte klíč do polohy **2**.
 - » Světlo je vypnuté.
 - » Zámek řízení není zajištěn.
 - » Můžete vytáhnout klíč.

Zajištění zámku řízení s parkovacím světlem



Pokud je motocykl opřen o boční podpěru, závisí na charakteru podkladu, jestli se řídítka otočí doleva nebo doprava. Avšak na rovném podkladu stojí motocykl stabilněji s řídítky natočenými doleva než doprava. Řídítka lze uzamknout na rovném

podkladu s řídítky natočenými doleva.◀

- Natočte řídítka doleva nebo doprava.



- Otočte klíčem do polohy 3, přitom pohněte řídítky.
 - » Parkovací světlo je zapnuté.
 - » Zámek řízení je zajištěn.
 - » Můžete vytáhnout klíč.

Zajištění zámku řízení bez parkovacího světla

- Zajištění zámku řízení s parkovacím světlem (▮▮▮▮▶ 28).



- Otočte klíč do polohy 4.
 - » Parkovací světlo je vypnuté.
 - » Zámek řízení je zajištěn.
 - » Můžete vytáhnout klíč.

Hodiny

Nastavení času

 Nastavování hodin během jízdy může vést k nehodě. Nastavte hodiny pouze na stojícím motocyklu.◀

- Zapněte zapalování.



- Opakovaně stiskněte tlačítko 1, dokud se nezobrazí SET 2.
- Držte tlačítko stisknuté, dokud neblinká ukazatel hodin.
- Opakovaně stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí požadované hodiny.
- Držte tlačítko stisknuté, dokud neblinká ukazatel minut.
- Opakovaně stiskněte tlačítko, dokud se nezobrazí požadované minuty.
- Držte tlačítko stisknuté, dokud minuty nepřestanou blikat.
 - » Nastavení je ukončeno.

Indikace

Volba zobrazení

- Zapněte zapalování.



- Pro zvolení zobrazení na displeji stiskněte tlačítko **1**.

Mohou být zobrazeny následující hodnoty:

- Denní počet kilometrů 1 (Trip 1)
- Denní počet kilometrů 2 (Trip 2)



Ujeté kilometry po dosažení rezervního množství

- Nastavení času (SET)

Vynulování denního počítadla kilometrů

- Zapněte zapalování.
- Zvolte požadované denní počítadlo kilometrů.



- Držte stisknuté tlačítko **1**, dokud se denní počítadlo kilometrů nevynuluje.

Světlo

Obrysové světlo

Obrysové světlo se zapne automaticky po zapnutí zapalování.

▶ Obrysové světlo zatěžuje akumulátor. Zapínejte zapalování pouze na omezenou dobu.◀

Potkávací světlo

Potkávací světlo se zapne automaticky po zapnutí zapalování.

▶ Potkávací světlo zatěžuje akumulátor. Zapínejte zapalování pouze na omezenou dobu.◀

Dálkové světlo



- Dálkové světlo se zapíná posunutím spínače **1** nahoru.

- Dálkové světlo se vypíná posunutím spínače **1** dolů.

Světelná houkačka



- Stiskněte tlačítko **1**.
 - » Po dobu stisknutí tlačítka je zapnuté dálkové světlo.

Ukazatele směru

Ovládání ukazatelů směru

- Zapněte zapalování.



- Stisknutím tlačítka **1** doleva se zapíná levý ukazatel směru.
- Stisknutím tlačítka **1** doprava se zapíná pravý ukazatel směru.
- Ukazatele směru jsou vypnuté, pokud je tlačítko **1** ve střední poloze.

Výstražná světla

Ovládání výstražných světel

- Zapněte zapalování.

 Výstražná světla zatěžují akumulátor. Zapínejte výstražná světla pouze na omezenou dobu.◀



- Výstražná světla se zapínají stisknutím spínače výstražných světel **1** dole.
- Zapalování může být vypnuto.
- Výstražná světla se vypínají stisknutím spínače výstražných světel **1** nahoře.

Nouzový vypínač



1 Nouzový vypínač

! Stisknutí nouzového spínače během jízdy může vést k zablokování zadního kola a pádu.

Nemanipulujte nouzovým spínačem během jízdy.◀

Nouzovým vypínačem lze jednoduše a rychle vypnout motor.



- Vypínač není stisknutý: provozní poloha
- Vypínač je stisknutý: vypnutý motor

▶ Motor lze spustit pouze v provozní poloze.◀

Vyhřívání rukojetí

- s vyhřívánými rukojetmi ZV



1 Spínač vyhřívání rukojetí

Rukojeti řídítek mohou být vyhřívány ve dvou stupních. Druhý stupeň slouží k rychlému zahřátí rukojetí, poté již stačí první stupeň.

▶ Vyhřívání rukojetí zatěžuje akumulátor. Vyhřívání rukojetí zapínejte pouze za chodu motoru.◀



Spínač stisknutý nahore:
50% topný výkon.

- Spínač v prostrední poloze:
funkce vyhřívání vypnutá.



Spínač stisknutý dole:
100% topný výkon.

BMW Motorrad ABS

Vypnutí funkce ABS

- Zastavte motocykl, příp. při stojícím motocyklu zapněte zapalování.



- Držte tlačítko **1** stisknuté, dokud se nezmění zobrazení výstražné kontrolky ABS.



Výstražná kontrolka ABS začne svítit.

- Během dvou sekund uvolněte tlačítko **1**.



Výstražná kontrolka ABS stále svítí.

- » Funkce ABS je vypnutá.

Zapnutí funkce ABS



- Držte tlačítko **1** stisknuté, dokud se nezmění zobrazení výstražné kontrolky ABS.



Výstražná kontrolka ABS zhasne, pokud vlastní diagnostika není ukončena, začne blikat.

- Během dvou sekund uvolněte tlačítko **1**.



Výstražná kontrolka ABS přestane svítit, příp. blikat dále.

- » Funkce ABS je zapnutá.

- Případně lze funkci aktivovat vypnutím a zapnutím zapalování.

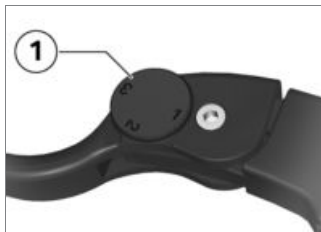
► Pokud výstražná kontrolka ABS svítí i po vypnutí a zapnutí zapalování a po překročení rychlosti 5 km/h, došlo k poruše systému ABS.◀

Spojka

Nastavení spojkové páky

 Nastavování spojkové páky během jízdy může vést k nehodě.

Nastavujte spojkovou páku pouze na stojícím motocyklu.◀



- Otočte seřizovací šroub **1** do požadované polohy.

► Seřizovacím šroubem lze snadněji otáčet, pokud přitom posunete spojkovou páku dopředu.◀

- » Možnosti nastavení:
 - od polohy 1: nejmenší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou
 - do polohy 3: největší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou.

Zrcátko

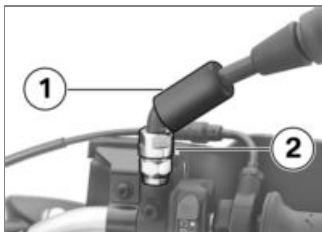
Nastavení zrcátka



 Nastavování zrcátka během jízdy může vést k nehodě. Zrcátka nastavujte pouze na stojícím motocyklu.◀

- Otáčením nastavte zrcátko do požadované polohy.

Nastavení držáku zrcátka



- Přesuňte ochrannou krytku **1** nad šroubení držáku zrcátka.
- Povolte matici **2**.
- Otočte držák zrcátka do požadované polohy.
- Utáhněte matici předepsaným utahovacím momentem, přitom pevně držte držák zrcátka.



Kontramatice (zrcátko) na upínací prvek

20 Nm

- Nasuňte ochrannou krytku na šroubení.

Předpnutí pružiny

Nastavení

Předpnutí pružiny na zadním kole musí být upraveno podle zatížení motocyklu. Vyšší zatížení vyžaduje vyšší předpnutí pružiny, menší hmotnosti odpovídá menší předpnutí pružiny.

Nastavení předpnutí pružiny na zadním kole

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



 Pokud správně nenastavíte předpnutí pružiny a tlumení, zhorší se jízdní vlastnosti motocyklu. Přizpůsobte tlumení předpnutí pružiny.◀

 Nastavování předpnutí pružiny během jízdy může vést k nehodě. Nastavte předpnutí pružiny pouze na stojícím motocyklu.◀

- Předpnutí pružiny zvýšíte otáčením seřizovacího kolečka **1** ve směru šipky HARD.

- Předpnutí pružiny snížíte otáčecím seřizovacího kolečka **1** ve směru šipky SOFT.



Základní nastavení předpnutí pružin vzadu

seřizovací kolečko otočte úplně doleva, poté o 15 cvaknutí zpět (plně natankováno, s řidičem 85 kg)

Tlumení

Nastavení

Tlumení musí být přizpůsobeno stavu silnice a předpnutí pružiny.

- Nerovná vozovka vyžaduje měkkší tlumení než rovná vozovka.
- Zvýšení předpnutí pružiny vyžaduje tvrdší tlumení, snížení předpnutí pružiny vyžaduje měkkší tlumení.

Nastavení tlumení na zadním kole

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Pomocí nářadí a seřizovacího šroubu **1** nastavte tlumení.



- Tuhost tlumení zvýšíte otáčecím seřizovacího šroubu **1** ve směru šipky H.
- Tuhost tlumení snížíte otáčecím seřizovacího šroubu **1** ve směru šipky S.



Základní nastavení tlumení zadního kola

Dolní seřizovací šroub otočte ve směru hodinových ručiček až nadoraz, poté o 0,75 otáčky zpět (plně natankováno, s řidičem 85 kg)

Pneumatiky

Kontrola tlaku v pneumatikách



Nesprávný tlak v pneumatikách zhoršuje jízdní vlastnosti motocyklu a zkracuje životnost pneumatik.

Zajistěte, aby pneumatiky měly správný tlak.◀



Kolmo osazené ventilký mají při vysokých rychlostech sklon k samočinnému otevření.

Aby nedošlo k náhlé ztrátě tlaku, použijte ventilovou čepičku s pryžovým těsnicím kroužkem a dobře ji zašroubujte.◀

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách podle následujících údajů.

	Tlak pneumatiky vpředu
	1,9 bar (jízda sólo, studené pneumatiky)
	2,1 bar (Provoz se spolujezdcem a zatížením, studené pneumatiky)
	Tlak pneumatiky vzadu
	2,1 bar (jízda sólo, studené pneumatiky)
	2,3 bar (Provoz se spolujezdcem a zatížením, studené pneumatiky)

V případě nedostatečného tlaku v pneumatikách:

- Upravte tlak v pneumatikách.

Světlomety

Nastavení světlometu pro pravostranný a levostranný provoz

Tento motocykl je vybavený symetrickým potkávacím světlem. Při jízdě v zemích, ve kterých se jezdí po opačné straně silnice než v zemi prodeje motocyklu, nejsou nutná žádná další opatření.

Dosah světlometu a předpětí pružiny

Dosah světlometu zpravidla zůstává konstantní díky přizpůsobení předpětí pružiny stavu zatížení.

Pouze v případě velmi vysokého zatížení nemusí být nastavení předpětí pružin dostatečné. V tom případě musí být dosah světlometu přizpůsoben hmotnosti.

► Pokud máte pochybnosti o správném nastavení dosahu světlometu, obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.◀

Nastavení dosahu světlometů



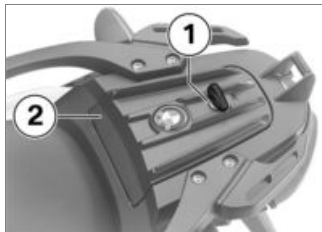
- Přizpůsobení předpětí pružení nepostačuje při vysokém zatížení – hrozí oslnění protijedoucích vozidel:
- Povolte šrouby **1** vlevo a vpravo.
- Nastavte světlomety mírným naklopením.

- Utáhněte šrouby **1** vlevo a vpravo.

Sedadlo

Demontáž sedadla

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Otočte zámek příruční schránky **1** klíčem k motocyklu doprava.
- Sejměte kryt **2**.

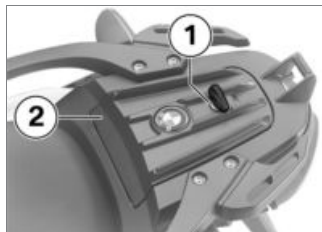


- Odjišťovací páku **3** vytáhněte nahoru, přitom tlačte sedadlo v zadní části dolů.
- Zvedněte vzadu sedadlo a uvolněte odjišťovací páku.
- Sejměte sedadlo a odložte ho potahem na čistou plochu.

Montáž sedadla



- Úchyty **4** sedadla nasadíte do držáků **5** vlevo a vpravo.
- Nasadíte sedadlo a posunete ho až nadoraz dopředu.
- Sedadlo zatlačte v zadní části silou dolů.
 - » Sedadlo slyšitelně zaskočí.



- Nasadíte kryt **2**.
- Klíčem k motocyklu zamkněte zámek příruční schránky **1**.

Jízda

Bezpečnostní pokyny	42
Kontrolní seznam	44
Spuštění	44
Záběh	46
Otáčky	47
Jízda v terénu	47
Brzdy	48
Odstavení motocyklu	49
Doplňování paliva	49
Upevnění motocyklu před přepravou	50

Bezpečnostní pokyny

Výbava řidiče

Nejezděte bez vhodného oblečení! Vždy noste

- přilba
- kombinéza
- rukavice
- vysoké boty

To platí i pro krátké jízdy a v každém ročním období. Partner BMW Motorrad vám rád poradí a nabídne vám vhodné oblečení pro každý účel použití.

Nakládání



Přetížení a nerovnoměrné zatížení může ovlivnit jízdní stabilitu motocyklu.

Nepřekračujte přípustnou celkovou hmotnost a pokyny k nakládání. ◀

- Upravte nastavení předpnutí pružiny, tlumení a tlaku v pneu-

matikách podle celkové hmotnosti.

- s kufrem Vario^{ZP}
- Dbejte na to, aby obsah kufrů vpravo a vlevo byl rovnoměrný.
- Dbejte na rovnoměrné rozdělení hmotnosti vpravo a vlevo.
- Těžké části zavazadel dejte dolů do vnitřní části.
- Dodržujte maximální užitečné zatížení kufrů a maximální rychlost podle informačního štítku. ◀
- s kufrem Topcase^{ZP}
- Dodržujte maximální užitečné zatížení kufru Topcase a maximální rychlost podle informačního štítku. ◀
- s batohem na nádrž^{ZP}
- Dodržujte maximální užitečné zatížení batohu na nádrž a příslušnou maximální rychlost.



Nakládání vaku na nádrž

≤5 kg



Rychlostní limit pro jízdu s batohem na nádrži

≤130 km/h ◀

Rychlost

Při jízdě vysokou rychlostí mohou být jízdné vlastnosti motocyklu negativně ovlivněny různými mezními podmínkami jako:

- nastavení pružícího a tlumícího systému
- nerovnoměrně rozmístěný náklad
- volné oblečení
- malý tlak v pneumatikách
- špatný vzorek pneumatik
- atd.

Nebezpečí otravy

Výfukové plyny jsou bezbarvé a bez zápachu, ale obsahují jedovatý oxid uhelnatý.



Vdechování výfukových plynů je zdraví škodlivé a může způsobit bezvědomí nebo smrt.

Nevdechujte výfukové plyny. Nenechávejte motor běžet v uzavřených místnostech.◀

Nebezpečí popálení



Za jízdy se silně zahřívá motor a výfukový systém. Při dotyku hrozí nebezpečí popálení.

Po odstavení motocyklu dbejte na to, aby se nikdo nedotýkal motoru a výfukového systému.◀

Katalyzátor

Pokud v důsledku vynechání zapalování je do katalyzátoru přivedeno nespálené palivo, hrozí nebezpečí přehřátí a poškození katalyzátoru.

Proto dodržujte následující pokyny:

- Nevyjíždějte úplně nádrž.
- Nenechávejte motor běžet s odpojeným kabelem k zapalovacím svíčkám.
- V případě vynechání motoru jej ihned odstavte.
- Doplnujte pouze bezolovnaté palivo.
- Bezpodmínečně dodržujte předepsané intervaly údržby.



Nespálené palivo poškozuje katalyzátor.

Dodržujte uvedené body na ochranu katalyzátoru.◀

Nebezpečí přehřátí



Pokud motor běží delší dobu při stání motocyklu, není chlazení dostatečné a může dojít k přehřátí. V extrémních případech může dojít k požáru motocyklu.

Nenechávejte motor zbytečně běžet při stání motocyklu. Po spuštění motoru se ihned rozjeďte.◀

Manipulace



Práce na motocyklu (např. řídicí jednotce motoru, škrticích klapkách, spojce) mohou způsobit poškození příslušných součástí a výpadek bezpečnostních funkcí. V případě takto vzniklých škod zaniká záruka.

Neprovádějte neodborné práce.◀

Kontrolní seznam

Ke kontrole důležitých funkcí, nastavení a opotřebení před jízdou používejte následující kontrolní seznam:

- Funkce brzd
- Stav brzdové kapaliny vpředu a vzadu
- Funkce spojky
- Nastavení tlumení a předpětí pružiny
- Hloubka vzorku a tlak v pneumatikách
- Bezpečné uchycení kufrů a zavazadel

V pravidelných intervalech:

- Stav motorového oleje (při každém doplňování paliva)
- Opotřebení brzdového obložení (při každém třetím doplňování paliva)
- Napnutí a mazání hnacího řetězu

Spuštění

Spouštění motoru



- Nouzový vypínač **1** v provozní poloze.
- s výstražným zařízením proti krádeži^{ZV}
- Příp. vypněte DWA.<



Mazání převodovky je zajištěno pouze za chodu motoru. Nedostatečné mazání může způsobit poškození převodovky. Motocyklem s vypnutým motorem delší dobu nepojíždějte ani jej netlačte na delší vzdálenosti.<

- Zapněte zapalování.
- » Kontrola před jízdou (Pre-Ride-Check) probíhá. (➡ 45)
- » Probíhá vlastní diagnostika ABS. (➡ 46)
- s výstražným zařízením proti krádeži^{ZV}

Pokud svítí kontrolka LED pro DWA, je imobilizér aktivní. Motor nelze nastartovat.

- Vypněte imobilizér dálkovým ovládáním.<
- Počkejte, dokud nepřestane blikat výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny.



Po zapnutí zapalování se polohuje nastavovač volnoběhu. Pokud polohování trvá déle než kontrola před jízdou (Pre-Ride-Check), je to signalizováno blikáním výstražné kontrolky chladicí kapaliny. Vyčkejte, dokud tento proces neskončí, abyste předešli problémům při jízdě.<

- Zařadte neutrál nebo při zařazeném převodovém stupni zatáhněte za spojkovou páku.

▶ Pokud je sklopená boční podpěra a zařazený převodový stupeň, nelze motocykl nastartovat. Pokud je motor spuštěn při zařazeném neutrálu a poté je se sklopenou boční podpěrou zařazen převodový stupeň, motor zhasne.◀

- Při studeném startu a nízkých teplotách: Zatáhněte za spojkovou páku a mírně přidejte plyn.



- Stiskněte tlačítko startéru **2**.

▶ Pokud motor nenaskočí, ačkoli se startér točí, může být příčinou nedostatečné napětí akumulátoru. Před dalším startováním nabijte akumulátor nebo použijte startovací kabely.◀

- » Motor se spustí.
- » Pokud se motor nespustí, postupujte podle tabulky závad.
(→ 102)

Kontrola před jízdou (Pre-Ride-Check)

Po zapnutí zapalování provede přístrojová deska test výstražných kontrolky, kontrolky a displeje, tzv. "Pre-Ride-Check".

Fáze 1

Výstražné kontrolky, kontrolky a všechny segmenty multifunkčního displeje se zapnou.

Fáze 2

Ručička rychloměru se přesune až do koncové polohy a pak se vrátí zpět.

Fáze 3

Všechny kontrolky a segmenty se vypnou. Přístrojová deska přejde do normálního režimu.

Pokud se ručička nepohne, která výstražná kontrolka nebo kontrolka se nerozsvítí, nebo nebyly viditelné všechny segmenty multifunkčního displeje:



Pokud nebylo možno zapnout jednu z výstražných kontrol, nemusí se možné funkční poruchy zobrazovat. Dbejte na zobrazení všech výstražných a kontrolních diod.◀

- Chybu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Vlastní diagnostika ABS

Připravenost funkce BMW Motorrad ABS je kontrolována vlastní diagnostikou. Vlastní diagnostika probíhá automaticky po zapnutí zapalování. Při kontrole snímačů kol musí motocykl popojet o několik metrů.

Fáze 1

- » Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí v klidu.



Výstražná kontrolka ABS bliká.

Fáze 2

- » Kontrola snímačů kol při rozjezdu.



Výstražná kontrolka ABS bliká.

Vlastní diagnostika ABS ukončena

- » Výstražná kontrolka ABS zhasne.

Po skončení vlastní diagnostiky ABS se zobrazí porucha ABS:

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce ABS není k dispozici.
- Chybu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Záběh

Motor

- Až do první údržby často měňte zatížení a otáčky motoru, vyhněte se delším jízdám s konstantními otáčkami.
- Volte trasy s dostatkem zatáček v lehce kopcovitém terénu, pokud možno nejezděte po dálnici.
- Dodržujte záběhové otáčky.



Otáčky pro záběh motocyklu

max 5000 min⁻¹ (prvních 1000 km)

- Po 500 – 1 200 km nechte provést první údržbu.

Brzdová obložení

Nové brzdové obložení musí být zajeto, aby dosáhlo optimální třecí síly. Snížený brzdný účinek může být kompenzován silnějším tlakem na páku brzd.

 Nové brzdové obložení může výrazně prodloužit brzdou dráhu. Brzděte včas.◀

Pneumatika

Nové pneumatiky mají hladký povrch. Proto musí být přiměřeným způsobem jízdy během záběhu zdrsňeny střídáním náklonů. Teprve po záběhu se dosáhne plné přilnavosti běhounu.

 Nové pneumatiky ještě nemají plnou přilnavost. Nebezpečí nehod hrozí zejména na mokré vozovce a v extrémních náklonech.

Jezděte předvídavě, abyste se vyhnuli extrémnímu náklonu.◀

Otáčky Výstraha otáček



Výstražná kontrolka otáček **1** signalizuje řidiči dosažení červené oblasti otáček **2**. Signál zůstane zachován, dokud není zařazena vyšší rychlost nebo se nesníží otáčky.

Jízda v terénu

Po jízdě v terénu

Společnost BMW Motorrad doporučuje po jízdě v terénu dodržovat následující body:

Tlak v pneumatikách

 Tlak v pneumatikách snížený kvůli jízdě v terénu zhoršuje jízdní vlastnosti motocyklu na zpevněných cestách a může způsobit nehodu. Zajistěte, aby pneumatiky měly správný tlak.◀

Brzdy

 Při jízdě na nezpevněném nebo znečištěném povrchu může být brzdný účinek způsobený následkem znečištěných brzdových kotoučů a obložení. Brzděte včas, aby se brzdy při brzdění očistily.◀

 Jízda po nezpevněné nebo znečištěné vozovce způsobuje zvýšené opotřebení brzdového obložení.

Častěji kontrolujte tloušťku brzdového obložení a dříve vyměňte brzdové obložení.◀

Předpnutí pružiny a tlumení



Hodnoty předpnutí pružiny a tlumení upravené kvůli jízdě v terénu zhoršují jízdní vlastnosti motocyklu na zpevněných cestách.

Před opuštěním terénu nastavte správné předpnutí pružiny a tlumení. ◀

Ráfky

Společnost BMW Motorrad doporučuje po jízdě v terénu zkontrolovat ráfky, zda nejsou poškozeny.

Vložka vzduchového filtru



Poškození motoru v důsledku znečištěné vložky vzduchového filtru.

Při jízdě v prašném terénu kontrolujte v krátkých časových intervalech vložku vzduchového filtru, zda není znečištěná, příp. ji vyčistěte nebo vyměňte. ◀

Při používání ve velmi prašných podmínkách (poušti, stepi) je nutné používat vložky vzduchového filtru, které jsou speciálně vyvinuté pro takovéto podmínky.

Brzdy

Jak dosáhnout nejkratší brzdné dráhy?

Během brzdění se změní dynamické rozdělení zatížení mezi předním a zadním kolem. Čím silnější je brzdění, tím větší zatížení se přenáší na přední kolo. Čím větší je zatížení kola, tím větší brzdná síla může být přenášena.

K dosažení co nejkratší brzdné dráhy stiskněte brzdu předního i zadního kola. Plynule a stále silněji stiskněte brzdu předního kola, abyste mohli optimálně využít dynamické zvýšení zatížení předního kola. Současně můžete stisknout i páku spojky. Při často trénovaném „náhlém brz-

dění“, při kterém je brzdný tlak vyvíjen co nejrychleji a veškerou silou, nemůže dynamická změna zatížení odpovídat nárůstu zpomalení a nelze přenést na silnici veškerou brzdnou sílu. Aby se přední kolo nezablokovalo, musí zasáhnout systém ABS a snížit brzdný tlak, tím se prodlouží brzdná dráha.

Sjíždění dlouhých klesání



Při sjíždění dlouhých klesání nepoužívejte pouze zadní brzdu, hrozí nebezpečí ztráty brzdného účinku. Za extrémních podmínek může dojít k poruše brzd následkem přehřátí. Používejte přední i zadní brzdu a využívejte brzdění motorem. ◀

Vlhké a znečištěné brzdy

Vlhkost a nečistoty na brzdových kotoučích a brzdovém obložení zhoršují brzdný účinek.

Se zpožděným nebo zhoršeným brzdným účinkem musíte počítat v následujících situacích:

- Při jízdě v dešti a kalužemi.
- Po mytí motocyklu.
- Při jízdě po silnici ošetřené posypovou solí.
- Po práci na brzdách vlivem zbytků oleje a tuku.
- Při jízdě na znečištěných vozovkách příp. v terénu.



Špatný brzdný účinek následkem vlhkosti a nečistot. Brzděním vyčistěte a vysušte brzdy, příp. je vyčistěte ručně. Brzděte včas, dokud není dosažen plný brzdný účinek.◀

Odstavení motocyklu

Boční podpěra

- Vypněte motor.



V případě horších vlastností země není zaručeno bezpečné stání.

Dbejte na to, aby stojan stál na rovném a pevném podkladu.◀

- Sklopte boční podpěru a opřete o ni motocykl.



Boční podpěra je dimenzována pouze pro hmotnost vozidla.

Pokud je sklopená boční podpěra, nesmí se na vozidle sedět.◀

- Pokud to sklon silnice umožňuje, otočte řídítka doleva.
- V případě stoupání silnice postavte motocykl „do svahu“ a zařaďte 1. převodový stupeň.

Doplňování paliva



Palivo je snadno zápalné. Může dojít k požáru palivové nádrže a výbuchu.

Při manipulaci s palivovou nádrží a v její blízkosti nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň.◀



Palivo poškozují plastové povrchy, ty se pak stanou matnými nebo nevzhlednými. Díly z plastu po kontaktu s palivem ihned otřete.◀

- Postavte motocykl na boční podpěru, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



Objem nádrže, který je k dispozici, může být optimálně využit jen při stoji na boční podpěře.◀

- Zaklapněte ochrannou krytku.



- Odemkněte uzávěr **1** palivové nádrže klíčem k motocyklu a otevřete ho.



Palivo se působením tepla roztahuje. Z přeplněné ná-

drže může vytékat palivo na vozovku. Hrozí nebezpečí pádu. Nepřepĺňujte palivovou nádrž.◀



Olovnaté palivo zničí katalyzátor.

Netankujte olovnaté palivo ani palivo obsahující kovové přísady, jako mangan nebo železo.◀

- Dopĺřte palivo předepsané kvalitou uvedené níže maximálně po spodní hranu plnicího hrdla.



Pokud doplňujete palivo při poklesu pod rezervní množství, musí být celkové množství větší než rezervní množství, aby mohl být rozeznán nový stav paliva a mohla se vypnout varovná kontrolka paliva.◀



Doporučené palivo

Normal bezolovnatý, (max.
10% etanolu, E10)
91 ROZ/RON
87 AKI



Využitelné množství paliva

cca 14 l



Rezervní množství paliva

cca 4 l

- Silným tlakem uzavřete palivovou nádrž.
- » Vytáhněte klíč a zavřete ochranné víčko.

Upevnění motocyklu před přepravou

- Všechny součásti, přes které jsou vedeny upínací pásy,

chraňte proti poškrábání.
Použijte např. lepicí pásku
nebo měkký hadr.



 Motocykl může spadnout
na bok.

Zajistěte motocykl proti
převrácení.◀

- Najedte motocyklem na přepravní plochu, nestavějte ho na boční podpěru.



 Součásti mohou být poškozeny.

Neskřípněte součásti, jako jsou
např. brzdová vedení nebo kabelové svazky.◀

- Vpředu upevněte upínací pásy oboustranně na spodní brýle vidlice.



- Vzadu upevněte upínací pásy oboustranně na stupačky spojky a napněte.
- Rovnoměrně napněte upínací pásy, motocykl by měl být co nejsilněji přitažen.

Technické detaily

Brzdová soustava s ABS

BMW Motorrad 54

Brzdová soustava s ABS BMW Motorrad

Jak funguje ABS?

Maximální brzdná síla, kterou lze přenést na vozovku, mimo jiné závisí na součiniteli tření vozovky. Štěrk, led, sníh a mokrá vozovka má výrazně horší součinitel tření než suchý a čistý asfalt. Čím horší je součinitel tření vozovky, tím delší je brzdná dráha.

Pokud brzdný tlak vyvinutý řidičem překročí maximální brzdou sílu, kterou lze přenést na vozovku, začnou se blokovat kola a ztrácet jízdní stabilita. Hrozí nebezpečí pádu. Dříve než nastane tato situace, zasáhne systém ABS a přizpůsobí brzdný tlak maximální brzdné síle, kterou lze přenést na vozovku, takže se kola stále otáčejí a zůstává zachována jízdní stabilita nezávisle na povaze vozovky.

Co se stane na nerovné vozovce?

Vlivem terénních vln nebo nerovností vozovky může krátkodobě docházet ke ztrátě kontaktu mezi pneumatikou a povrchem vozovky, kdy nemůže být přenášena brzdná síla. Pokud brzdíte v této situaci, musí systém ABS snížit brzdný tlak, aby byla zajištěna jízdní stabilita při obnovení kontaktu s vozovkou. V tomto okamžiku musí systém BMW Motorrad ABS vycházet z extrémně nízkého součinitele tření (štěrk, led, sníh), aby se kola v každém případě otáčela a byla zajištěna jízdní stabilita. Po zjištění skutečných podmínek nastaví systém optimální brzdný tlak.

Zvedání zadního kola

V případě vysoké adheze mezi pneumatikami a silnicí se přední kolo zablokuje velmi pozdě nebo vůbec. Systém ABS

zasáhne velmi pozdě nebo vůbec. V tomto případě může dojít k nadzvednutí zadního kola a následně k převrácení motocyklu dopředu.



Při silném brzdění může dojít k zvednutí zadního kola. Při brzdění dbejte na to, že systém ABS nedokáže vždy zabránit zvednutí zadního kola. ◀

Jak funguje systém BMW Motorrad ABS?

Systém BMW Motorrad ABS zajišťuje v mezích fyzikálních zákonů jízdní stabilitu na každém povrchu. Systém není optimalizován pro extrémní soutěžní podmínky v krajině nebo na závodní dráze.

Zvláštní situace

Při zjišťování sklonu k zablokování kol jsou mimo jiné srovnávány otáčky předního a zadního kola. Pokud jsou delší dobu zjišťovány nevěrohodné hodnoty, systém ABS se z bezpečnostních důvodů vypne a zobrazí se porucha ABS. Podmínkou chybového hlášení je ukončená vlastní diagnostika.

Kromě problémů se systémem BMW Motorrad ABS mohou chybové hlášení vyvolat i neobvyklé jízdní stavy.

Neobvyklé jízdní stavy:

- Jízda po zadním kole (wheely) po delší dobu.
- Na místě se protáčející zadní kolo se stisknutou přední brzdou (tzv. burn out).
- Zahřívání motoru na sklopném nebo pomocném stojanu při volnoběhu nebo se zařazeným převodovým stupněm.

- Delší dobu zablokované zadní kolo, např. při sjíždění klesání v terénu.

Pokud se na základě výše popsaného jízdního stavu zobrazí chybové hlášení, můžete systém ABS znovu aktivovat vypnutím a zapnutím zapalování.

Jakou roli hraje pravidelná údržba?



Každý technický systém je jen tak dobrý jako jeho údržba.

Aby se systém BMW Motorrad ABS nacházel v optimálním stavu, musí být bezpodmínečně dodržovány předepsané záběhové prohlídky. ◀

Bezpečnostní rezerva

Systém BMW Motorrad ABS nesmí v důvěře v krátkou brzdnu dráhu svádět k lehkomyšlné jízdě.

V první řadě je bezpečnostní rezervou pro nouzové situace. Opatrně v zatáčkách! Brzdění v zatáčce podléhá zvláštním fyzikálním zákonům, které nedokáže překonat ani systém BMW Motorrad ABS.

Příslušenství

Všeobecná upozornění.....	58
Zásuvky.....	58
Kufr.....	59
Topcase	61

Všeobecná upozornění

BMW Motorrad doporučuje používat díly a příslušenství pro váš motocykl, které byly k tomuto účelu schváleny společností BMW.

Váš partner BMW Motorrad je tím správným partnerem pro nákup originálních dílů a příslušenství BMW, ostatní výrobky schválené společností BMW a odpovídající odborné poradenství.

Tyto díly a výrobky byly společností BMW zkoušeny z hlediska bezpečnosti, funkce a použitelnosti. Společnost BMW přebírá za tyto výrobky odpovědnost. Naopak za díly nebo příslušenství, které nebyly schváleny společností BMW, nelze převzít záruku. Dodržujte pokyny k významu rozměrů pneumatik pro jízdní regulační systémy (► 76).



BMW Motorrad nemůže posoudit všechny výrobky jiných výrobců, zda jejich použití na motocyklech BMW nemá negativní vliv na bezpečnost. Tato záruka nemůže poskytnuta ani tehdy, když výrobek byl úředně schválen. Tyto zkoušky nemohou zohlednit všechny podmínky použití na motocyklech BMW a z tohoto hlediska nejsou dostatečné. Používejte pouze díly a příslušenství, které pro váš motocykl schválila společnost BMW.◀

Při jakékoli změně dodržujte zákonná ustanovení. Řiďte se podmínkami provozu vozidel na pozemních komunikacích ve vaší zemi.

Váš partner BMW Motorrad vám nabízí odborné poradenství při výběru originálních dílů BMW, příslušenství a ostatních výrobků. Veškeré zvláštní příslušenství BMW Motorrad najdete na na-

ších internetových stránkách: "www.bmw-motorrad.com".

Zásuvky

Pokyny k použití zásuvek:

Zatížitelnost

Zatížení zásuvek nesmí překročit hodnotu uvedenou v technických údajích.

Provoz pomocných přístrojů

Provoz přídavných zařízení zatěžuje akumulátor. Je nutné dbát na to, aby byl akumulátor schopný nastartovat motocykl.

Vedení kabelů

Kabely zásuvek musí být vedeny tak, aby

- nevadily řidiči,
- neomezovaly natočení řídítek a jízdní vlastnosti,
- nemohly být uskřípnuty.

Kufr

– s kufrem Vario^{ZP}

Otevření kufru



- Otáčejte klíčem **1** v zámku kufru napříč ke směru jízdy.
- Držte stisknutý žlutý zámek **2** a vyklopte držadlo **3** nahoru.



- Stiskněte dolů žluté tlačítko **4**, současně vytáhněte víko kufru ven.

Zavření kufru

- Otáčejte klíčem v zámku kufru napříč ke směru jízdy.



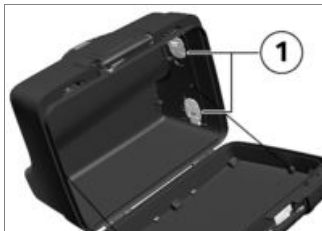
- Zavřete víko kufru.
» Víko slyšitelně zaklapne.

⚠ Pokud zaklapnete rukojeť, když je zámek kufru podélně ke směru jízdy, může dojít k poškození zajišťovací spony. Před zaklapnutím rukojeti dbejte na to, aby zámek kufru byl napříč ke směru jízdy.◀

- Zaklapněte dolů držadlo **3**.
- Otočte klíčem v zámku kufru ve směru jízdy a vytáhněte ho.

Nastavení objemu kufru

- Otevřete kufr a zcela ho vyprázdněte.



- Uvolněte zajišťovací páčky **1** vlevo a vpravo z aretace a odklopte je.
- Vnější schránku kufru posuňte podle požadovaného objemu kufru až nadoraz směrem dovnitř nebo ven.

▶ Zajišťovací páčky lze zaklopit pouze tehdy, když se vnější schránka kufru nachází v poloze jednoho ze dvou dorazů. ◀

- Zajišťovací páčky **1** vlevo a vpravo zaklopte a nechte a zaaretujte.
- Zavřete kufr.

Demontáž kufru



- Otáčejte klíčem **1** v zámku kufru napříč ke směru jízdy.
- Držte stisknutý žlutý zámek **2** a vyklopte držadlo **3** nahoru.



- Vytáhněte červenou odjišťovací páku **4** nahoru.
- » Vyskočí blokovací západka **5**.
- Úplně odklopte blokovací západku.
- Za držadlo vyjměte kufr z držáku.

Montáž kufru



- Úplně odklopte blokovací západku **5**, přitom příp. vytáhněte nahoru červenou odjišťovací páku **4**.



- Zavěste kufr na držák kufru **6**.

- Kufr natočte k motocyklu, přitom nasuňte úchyt na kufru až nadoraz na upevňovací hříbek **7**.

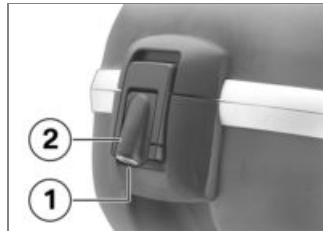


- Zatlačte blokovací západku **5** dolů až na doraz a podržte.
- Zatlačte červenou odblokovací páku **4** dolů.
 - » Blokovací západka zaklapne.
- Zaklapněte držadlo.
- Otočte klíčem ve směru jízdy a vytáhněte.

Topcase

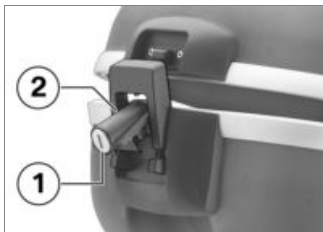
– s kufrům Topcase^{ZP}

Otevření kufru Topcase



- Příp. odemkněte zámek kufru Topcase **1**.
- Vytáhněte zajišťovací páčku **2** nahoru a otevřete víko kufru Topcase.

Zavření kufru Topcase



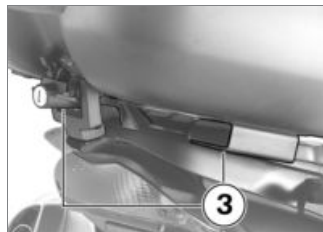
- Zavřete a přidržte víko kufru Topcase.
- Zajišťovací páčku **2** zatlačte úplně dolů.
- Příp. zamkněte zámek kufru Topcase **1**.

Demontáž kufru Topcase

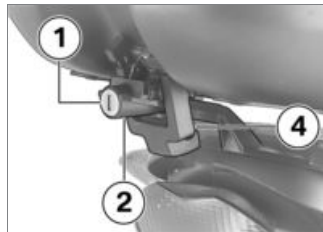


- Příp. odemkněte zámek kufru Topcase **1**.
- Zajišťovací páčku **2** zatlačte dolů.
- Stáhněte kufr Topcase dozadu z nosiče zavazadel.

Montáž kufru Topcase



- Nasuňte kufr Topcase vodicími lištami **3** až nadoraz na adaptační desku.



- Zajišťovací páčku **2** zatlačte nahoru. Dbejte na to, aby

páčka **4** zaskočila do adaptační desky.

- » Zajišťovací páčka slyšitelně zaskočí.
- Příp. zamkněte zámek kufru Topcase **1**.

Údržba

Všeobecná upozornění.....	66
Palubní nářadí.....	66
Motorový olej	66
Brzdová soustava	68
Chladicí kapalina	71
Spojka	72
Řetěz	73
Kola	75
BMW Motorrad Stojan předního kola	80
Pojistky	82
Osvětlovací prostředky.....	83
Vzduchový filtr	88
Startování pomocí startovacích kabelů.....	89
Akumulátor	91

Díly krytu.....	94
-----------------	----

Všeobecná upozornění

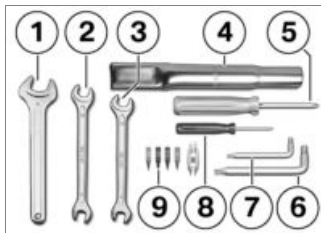
V kapitole „Údržba“ je popsána práce při kontrole a výměně opotřebovaných dílů, která není náročná.

Pokud je při montáži nutné dodržet zvláštní utahovací momenty, jsou tyto utahovací momenty uvedeny. Přehled všech utahovacích momentů najdete v kapitole „Technické údaje“.

Informace o další údržbě a opravě najdete v návodu k opravám motocyklu na disku DVD, který získáte u svého partnera BMW Motorrad.

K provádění některých popsaných prací jsou nutné speciální nástroje a odborné znalosti. V případě pochybností se obraťte na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Palubní nářadí



- 1** Vidlicový klíč
Velikost klíče 24
- 2** Vidlicový klíč
Velikost klíče 17/19
- 3** Vidlicový klíč
Velikost klíče 14/19
- 4** Klíč na zapalovací svíčky
- 5** Šroubovák s křížovým a plochým nástavcem
- 6** Klíč Torx T45
- 7** Klíč Torx T25
- 8** Malý šroubovák s křížovým hrotem
- 9** Malý šroubovák s křížovým hrotem

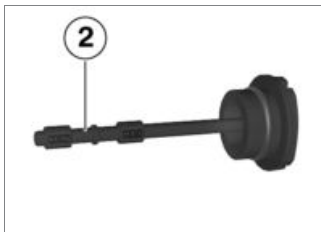
- 9** Náhradní pojistky s vytahovací svorkou
Minipojistky 4 A, 7,5 A, 10 A a 15 A

Motorový olej Kontrola hladiny motorového oleje

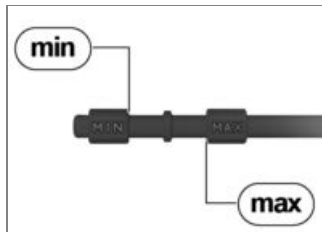
- Vyčistěte okolí plnicího otvoru oleje.
- Motocykl zahřátý na provozní plochu držte kolmo, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Nechte motor běžet na volnoběh, až naběhne ventilátor, poté jej nechte běžet ještě tři minuty.
- Vypněte motor.



- Nasadte na měrku oleje **1** klíč na zapalovací svíčky a výměnný šroubovák (palubní nářadí).
- Demontujte měrku oleje **1** proti směru hodinových ručiček.



- Oblast měření **2** měrky oleje vyčistěte suchým hadříkem.
- Měrku oleje nasadte na plnicí otvor, ale nešroubujte ji.
- Měrku oleje vyjměte a zkontrolujte hladinu oleje.



Požadované množství motorového oleje

Mezi značkami MIN a MAX

Pokud je hladina oleje pod značkou MIN:

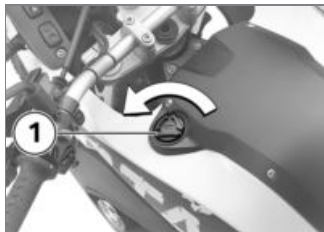
- Doplnění motorového oleje (→ 68).

Pokud je hladina oleje nad značkou MAX:

- Nechte upravit stav oleje v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Doplnění motorového oleje

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Vyčistěte okolí plnicího otvoru.



- Nasaďte na měрку oleje **1** klíč na zapalovací svíčky a výměnný šroubovák (palubní nářadí).
- Demontujte měрку oleje **1** proti směru hodinových ručiček.



Nedostatek nebo nadbytek motorového oleje může způsobit poškození motoru.

Udržujte správný stav motorového oleje. ◀

- Doplněte motorový olej na požadovanou hodnotu.
- Kontrola hladiny motorového oleje (▶▶▶ 66).
- Zašroubujte měрку oleje.

Brzdová soustava

Kontrola funkce brzd

- Stiskněte páku ruční brzdy.
 - » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.
- Stiskněte páku nožní brzdy.
 - » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.

Pokud tlakové body nejsou znatelné:

- Nechte zkontrolovat brzdy v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola tloušťky brzdového obložení vpředu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Vizuálně zkontrolujte tloušťku brzdového obložení. Směr pohledu: mezi kolem a vedením předního kola na brzdová obložení.



Hranice opotřebení brzdového obložení vpředu

min 1,0 mm (Pouze třecí obložení bez nosného kotouče. Značky opotřebení (drážky) musí být zřetelně viditelné.)

Pokud značky opotřebení nejsou zřetelné:



Pokud tloušťka obložení klesne pod minimální hodnotu, dojde ke snížení brzdného účinku a případně k poškození brzd.

Provozní spolehlivost brzd je zaručena pouze, pokud tloušťka

brzdového obložení neklesla pod minimální hodnotu. ◀

- Nechte vyměnit brzdové obložení v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

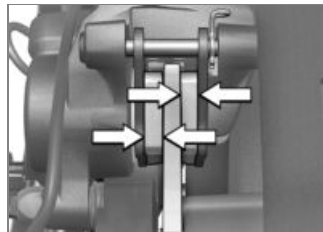
Kontrola tloušťky brzdového obložení vzadu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Vizuálně zkontrolujte tloušťku brzdového obložení. Směr po-

hledu: zezadu na brzdový třmen **1**.



Hranice opotřebení brzdového obložení vzadu

min 1,0 mm (Pouze třecí obložení bez nosného kotouče.)

Pokud značka opotřebení není viditelná:



Pokud tloušťka obložení klesne pod minimální hodnotu, dojde ke snížení brzdného účinku a případně k poškození brzd.

Provozní spolehlivost brzd je za-

ručena pouze, pokud tloušťka brzdového obložení neklesla pod minimální hodnotu.◀

- Nechte vyměnit brzdové obložení v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny vpředu



Pokud je v nádržce brzdové kapaliny nedostatek brzdové kapaliny, může do brzdového systému vniknout vzduch. To způsobí snížení brzdného účinku.

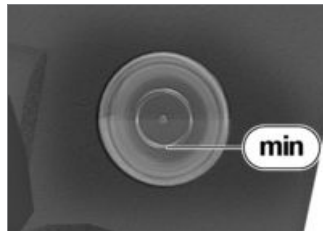
Pravidelně kontrolujte stav brzdové kapaliny.◀

- Držte motocykl kolmo, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny na nádržce vpředu **1**.

▶ Vlivem opotřebení brzdového obložení klesá hladina brzdové kapaliny v nádržce.◀



Hladina brzdové kapaliny vpředu

Brzdová kapalina, DOT4

Hladina brzdové kapaliny nesmí klesnout pod značku MIN. (Nádržka brzdové kapaliny ve vodorovné poloze)

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

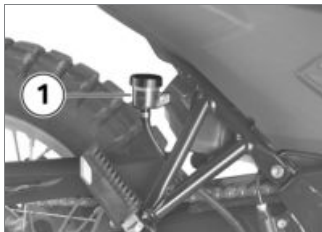
- Závadu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny vzadu

 Pokud je v nádržce brzdové kapaliny nedostatek brzdové kapaliny, může do brzdového systému vniknout vzduch. To způsobí snížení brzdného účinku.

Pravidelně kontrolujte stav brzdové kapaliny.◀

- Držte motocykl kolmo, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny na nádržce vzadu 1.

 Vlivem opotřebení brzdového obložení klesá hladina brzdové kapaliny v nádržce.◀



Hladina brzdové kapaliny vzadu

Brzdová kapalina, DOT4

Hladina brzdové kapaliny nesmí klesnout pod značku MIN. (Nádržka brzdové kapaliny ve vodorovné poloze)

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Zá vadu nechte co nejrychleji odstranit v odborném

servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Chladicí kapalina

Kontrola hladiny chladicí kapaliny

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.

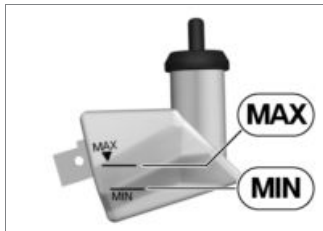


 Nebezpečí spálení o horký motor.

Udržujte dostatečnou vzdálenost od horkého motoru.

Nedotýkejte se horkého motoru.◀

- Odečtete hladinu chladicí kapaliny přes otvory v nápisu GS na expanzní nádobě **1**.



Požadovaná hladina chladicí kapaliny

mezi značkami MIN a MAX na expanzní nádobě

Pokud hladina chladicí kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Doplníte chladicí kapalinu.

Doplnění chladicí kapaliny

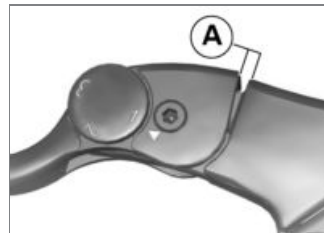
- Demontáž levého bočního dílu krytu (► 95).



- Otevřete uzávěr **1** expanzní nádoby chladicí kapaliny a doplňte chladicí kapalinu na požadovanou hladinu.
- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (► 71).
- Zavřete uzávěr expanzní nádoby chladicí kapaliny.
- Montáž levého bočního dílu krytu (► 96).

Spojka

Kontrola vůle spojkové páky



- Zatáhněte za spojkovou páku, dokud neucítíte odpor.
- Změřte vůli spojkové páky **A**.



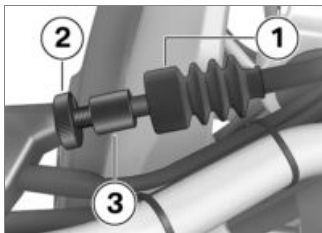
Vůle ruční spojkové páky

1,0...2,0 mm

Pokud je vůle spojkové páky mimo toleranci:

- Nastavení vůle spojkové páky (► 73).

Nastavení vůle spojkové páky



- Odsuňte manžetu **1**.
- Povolte matici **2**.
- Pro zvětšení vůle spojky: seřizovací šroub **3** otočte ve směru hodinových ručiček.
- Pro zmenšení vůle spojky: seřizovací šroub **3** otočte proti směru hodinových ručiček.
- Kontrola vůle spojkové páky (→ 72).
- Opakujte pracovní kroky, dokud není vůle spojky nastavena správně.
- Utáhněte matici **2**.

- Přetáhněte manžetu **1** přes seřizovací šroub.

Řetěz

Mazání řetězu

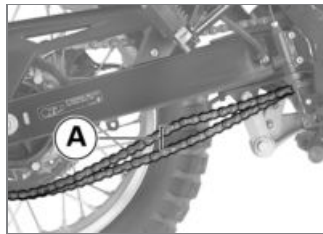


Nečistota, prach a nedostatečné mazání silně zkracují životnost hnacího řetězu. Hnací řetěz pravidelně čistěte a mažte. ◀

- Mažte hnací řetěz nejméně po každých 1000 km. V případě jízdy za mokra nebo znečištění prachem a nečistotami musí být mazání provedeno dříve.
- Vypněte zapalování a zařaďte neutrál.
- Vyčistěte hnací řetěz vhodným čisticím prostředkem, vysušte a naneste na řetěz mazací prostředek.
- Otřete přebytečné mazivo.

Kontrola prověšení řetězu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Otáčejte zadním kolem tak dlouho, dokud nenajdete místo s nejmenším prověšením řetězu.



- Zatlačte řetěz pomocí šroubováku nahoru a dolů a změřte rozdíl **A**.



Prověšení řetězu

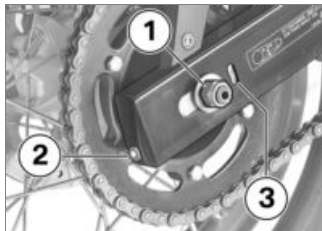
40...50 mm (Nezatížený motocykl na pomocném stojanu)

Pokud je naměřená hodnota mimo přípustnou toleranci:

- Nastavení prověšení řetězu (▮▮▮▮▶ 74).

Nastavení prověšení řetězu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Povolte matici nástrčné osy **1**, příp. ji na levé straně přidržte.
- Nastavte prověšení řetězu pomocí seřizovacích šroubů **2** vlevo a vpravo.
- Kontrola prověšení řetězu (▮▮▮▮▶ 73).
- Dbejte na to, aby vlevo a vpravo byla na stupnici nastavena stejná hodnota **3**.
- Utáhněte matici nástrčné osy **1** příslušným utahovacím momentem, příp. ji na levé straně přidržte.

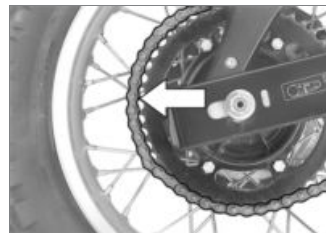


Matice na nástrčnou osu (zadní kolo)

100 Nm

Kontrola opotřebení řetězu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



Zvýšené opotřebení. Pokud zjistíte opotřebení součástí sady řetězového kola, musí být vyměněna celá sada.◀

- Táhněte řetěz v zadní části řetězového kola dozadu.
- » Hroty zubů musí být ještě uvnitř článků řetězu.

Pokud se dá řetěz přes hroty zubů stáhnout:

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Kola

Kontrola ráfků

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Vizuálně zkontrolujte ráfky, zda nejsou poškozeny.
- Nechte poškozené ráfky zkontrolovat příp. vyměnit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola paprsků kol

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Rukojetí šroubováku nebo podobným předmětem přejedte přes paprsky, přitom poslouchejte sled zvuků.

Pokud je slyšet nepravidelný sled zvuků:

- Nechte zkontrolovat paprsky kol v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hloubky vzorku pneumatiky



Jízdní vlastnosti motocyklu se mohou negativně změnit již před dosažením zákonem předepsané minimální hloubky vzorku.

Pak nechte pneumatiky vyměnit již před dosažením minimální hloubky vzorku.◀

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Zkontrolujte hloubku vzorku pneumatik v hlavních drážkách pomocí značek opotřebení.



Na každé pneumatice jsou do hlavních drážek dezénu vyraženy značky opotřebení. Pokud je vzorek ojetý na úroveň značek, je pneumatika úplně opotřebovaná. Pozice značek je označena na okraji pneumatiky, např. písmeny TI, TWI nebo šipkou.◀

Pokud byla dosažena minimální hloubka vzorku:

- Vyměňte příslušné pneumatiky.

Doporučené pneumatiky

Pro každý rozměr pneumatiky byly společností BMW Motorrad testovány určité pneumatiky a označeny jako bezpečné. Společnost BMW Motorrad nemůže posoudit vhodnost všech

pneumatik, a proto nemůže ručit za bezpečnost jízdy.

Společnost BMW Motorrad doporučuje používat pouze pneumatiky, které byly testovány společnostmi BMW Motorrad.

Podrobné informace získáte u vašeho partnera BMW Motorrad nebo na internetu na adrese „www.bmw-motorrad.com“.

Vliv rozměrů pneumatik na jízdní regulační systémy

Velikosti kol hrají u systému ABS zásadní roli. V řídicí jednotce jsou uloženy zejména průměr a šířka kol jako základ pro všechny potřebné výpočty řídicí jednotky. Záměnou rozměru pneumatiky za jiný než sériový může mít značný vliv na regulační chování tohoto systému.

Také snímače potřebné k měření otáček kol musí být přizpůsobeny namontovanému systému a nesmí být vyměňovány.

Pokud chcete na vašem motocyklu použít jiná kola, kontaktujte s dotazem odborný servis, nejlépe partnera BMW Motorrad. V některých případech mohou být údaje uložené v řídicí jednotce přizpůsobeny novým rozměrům kol.

Demontáž předního kola

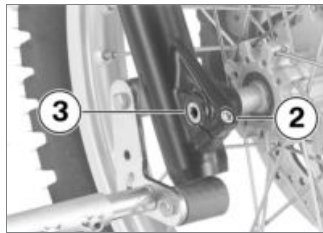
- Motocykl postavte na vhodný pomocný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Odšroubujte šroub **1** a vyjměte snímač otáček kola z otvoru.

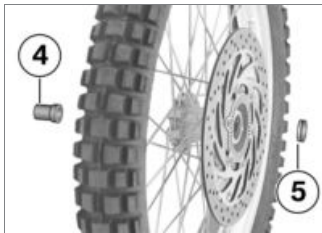
Zkontrolujte, zda je zde podložka.

- Zvedněte vpředu motocykl, aby se přední kolo mohlo volně otáčet. Ke zvednutí motocyklu doporučuje společnost BMW Motorrad použít stojan předního kola BMW Motorrad.
- Montáž stojanu předního kola (→ 80).



- Povolte stahovací šroub osy **2**.
- Vyjměte osu **3**; přitom podpírejte kolo.
- Neodstraňujte tuk na ose.

- Při odstraňování předního kola dbejte na to, aby nedošlo k poškození snímače otáček kola.
- Odvalte přední kolo dopředu.



- Z náboje kola odstraňte distanční pouzdra **4** a **5**.

Montáž předního kola

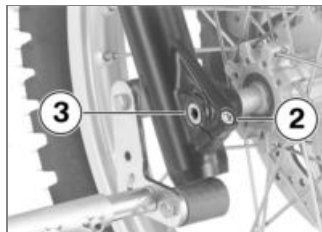


Nesprávným momentem utažené šroubové spoje se mohou uvolnit nebo může dojít k jejich poškození.

Nechte zkontrolovat utahovací momenty šroubových spojů v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad. ◀



- Na náboj kola nasadíte distanční pouzdra **5** a **4**.
- Při montáži předního kola dbejte na to, aby nedošlo k poškození snímače otáček kola.
- Přední kolo vložte do vedení předního kola, brzdový kotouč přitom vedte mezi brzdové obložení.



- Zvedněte přední kolo a namontujte osu **3** a utáhněte předepsaným utahovacím momentem.



Nástrčná osa v teleskopické vidlici

45 Nm

- Odstraňte stojan předního kola.
- Stiskněte ruční brzdu a několikrát silou stlačte odpruženou vidlici.
- Utáhněte upínací šrouby osy **2** předepsaným momentem.



Upnutí nástrčné osy
vpředu

19 Nm



- Vložte snímač ABS do otvoru a zašroubujte šroub **1**. Nasadíte podložku, pokud zde je.

Demontáž zadního kola

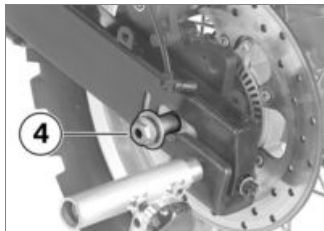
- Motocykl postavte na vhodný pomocný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Vyšroubujte šroub **1** a vyjměte snímač otáček kola z držáku, příp. může být namontovaná podložka.



- Odšroubujte matici **2**, za tímto účelem ji na levé straně přidržte.
- Povolte seřizovací šrouby **3** vlevo a vpravo otáčením proti směru hodinových ručiček.



- Demontujte nástrčnou osu **4**, podepřete při tom zadní kolo (např. podložte vhodný kousek dřeva).



- Posuňte zadní kolo co nejvíce dopředu a sundejte řetěz z řetězového kola **5**.
- Odvalte zadní kolo z kyvné vidlice dozadu, na levé straně přitom pevně přidržte brzdový třmen.

▶ Řetězové kolo a rozpěrná pouzdra vlevo a vpravo jsou volně uložena v kole. Při demontáži dbejte na to, abyste tyto díly nepoškodili nebo neztratili.◀

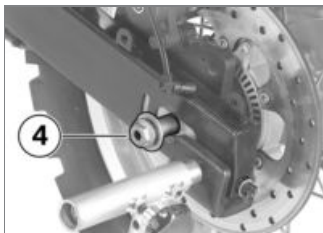
Montáž zadního kola



- Zajistěte, aby byl brzdový třmen ve vedení **6**.
- Zadní kolo vložte do kyvné vidlice, brzdový kotouč přitom vedte mezi brzdové obložení.



- Posuňte zadní kolo co nejvíce dopředu a nasadte řetěz na řetězové kolo **5**.



- Zadní kolo nazdvihněte (nebo podložte vhodný kousek dřeva) a nástrčnou osu **4** protáhněte

kyvnou vidlicí, brzdovým třmenem a zadním kolem.



- Nasadte osovou matici **2**, ale zatím ji neutahujte.



- Nasadte snímač otáček kola do držáku a zašroubujte šroub **1** (příp. nasadte podložku).
- Nastavení prověšení řetězu (→ 74).
- Odstraňte pomocný stojan.

BMW Motorrad Stojan předního kola

Montáž stojanu předního kola

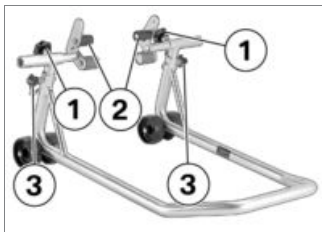


Stojan předního kola BMW Motorrad není určen k držení motocyklu bez pomocného stojanu. Motocykl stojící pouze na stojanu předního

kola a na zadním kole může spadnout.

Před zvednutím motocyklu se stojanem předního kola BMW Motorrad postavte motocykl na pomocný stojan.◀

- Motocykl postavte na vhodný pomocný stojan.
- Použijte základní stojan číslo (83 30 0 402 241) s držákem předního kola (83 30 0 402 242).



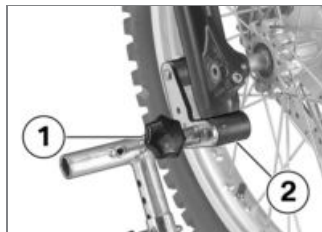
- Vyšroubujte upevňovací šrouby **1**.
- Posuňte oba držáky **2** směrem ven, aby se mezi ně vešlo

vedení předního kola. Čepy opěry nastavte správně k vedení předního kola.

- Nastavte požadovanou výšku stojanu předního kola pomocí fixačních kolíků **3**.
- Vyrovnejte stojan na střed předního kola a nasuňte na přední osu.



- Namontujte gumové dorazy **4** vlevo a vpravo do horní polohy.



- Vyrovnejte oba držáky **2** tak, aby vedení předního kola spoolehlivě dosedlo.
- Utáhněte upevňovací šrouby **1**.



- Rovnoměrně stlačte stojan předního kola dolů a zvedněte motocykl.

Pojistky

Demontáž pojistky



V případě přemostění vadných pojistek hrozí nebezpečí zkratu a v důsledku toho požáru.

Vadné pojistky nahraďte novými.◀

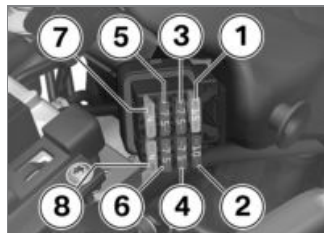
- Vypněte zapalování.
- Demontáž sedadla (►► 38).



- Zajišťovací páčky **1** stiskněte k sobě a sejměte kryt pojistkové skříňky.
- Vadnou pojistku vytáhněte pomocí nářadí z pojistkové skříňky směrem nahoru.

▶ V případě častých závad pojistek nechte zkontrolovat elektrickou soustavu v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.◀

Montáž pojistky



- Vadnou pojistku nahraďte pojistkou s potřebnou hodnotou proudu.

▶ Přehled obsazení pojistek a potřebných proudových hodnot najdete v kapitole „Technické údaje“. Číslice ve schématu odpovídají číslům pojistek.◀

- Zavřete kryt pojistkové skříňky.
- » Zajištění slyšitelně zaskočí.
- Montáž sedadla (►► 39).

Osvětlovací prostředky

Výměna žárovky tlumeného a dálkového světla

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Vyšroubujte šroub **1** a vytáhněte přístrojovou desku z držáků nahoru.
- Přístrojovou desku odložte stranou.

- Vypněte zapalování.



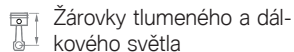
- Odpojte konektor **1**, přidrže přitom žárovku, která se nachází pod gumovou krytkou.



- Sejměte gumovou krytku **2**.



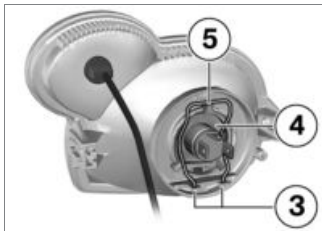
- Pružnou sponu **3** uvolněte z aretace a vyklopte nahoru.
- Demontujte žárovku **4**.
- Vyměňte vadnou žárovku.



Žárovky tlumeného a dálkového světla

H4 / 12 V / 55 W / 60 W

- Abyste sklo nové žárovky chránili před znečištěním, držte ji pouze za objímku.



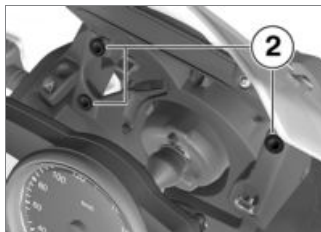
- Nasadíte žárovku **4**, přitom dbejte na správnou polohu nosu **5**.
- Nasadíte pružnou sponu **3**.



- Nasadíte gumovou krytku **2**.



- Připojte konektor **1**.



- Nasadíte přístrojovou desku do držáků **2**.



- Zašroubujte šroub **1**.

Výměna žárovky obrysového světla

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Vypněte zapalování.
- Demontujte přístrojovou desku podle popisu v předcházejícím odstavci.



- Vytáhněte objímku žárovky **1** z tělesa světlometu.



- Vytáhněte žárovku z objímky.
- Vyměňte vadnou žárovku.



Žárovka obrysového
světla

W5W / 12 V / 5 W

- Abyste sklo nové žárovky chránili před znečištěním, uchopte ji do čistého a suchého hadru.



- Vložte žárovku do objímky.



- Vložte objímku žárovky **1** do tělesa světlometu.
- Namontujte přístrojovou desku podle popisu v předcházejícím odstavci.

Výměna žárovky pro přední a zadní ukazatele směru

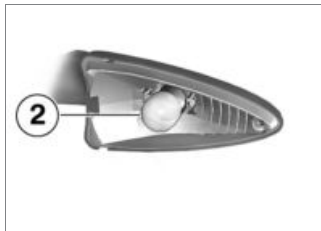
- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Vypněte zapalování.



- Vyšroubujte šroub **1**.



- Vyměňte rozptylové sklo na straně šroubení z tělesa zrcátka.



- Vyšroubujte žárovku **2** z krytu světlometu otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vyměňte vadnou žárovku.



Žárovka směrových světel vpředu

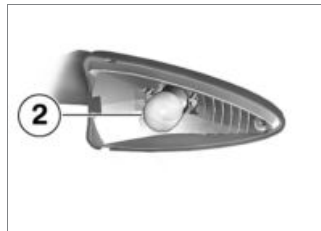
RY10W / 12 V / 10 W



Žárovka směrových světel vzadu

RY10W / 12 V / 10 W

- Abyste sklo nové žárovky chránili před znečištěním, uchopte ji do čistého a suchého hadru.



- Namontujte žárovku **2** do světlometu otáčením ve směru hodinových ručiček.



- Vložte rozptylové sklo na straně motocyklu do světlometu a uzavřete.



- Zašroubujte šroub **1**.

Výměna žárovky koncového a brzdového světla

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Vypněte zapalování.



- Vyšroubujte dva šrouby **1** a sejměte sklo zadního světla.



- Zatlačte žárovku **2** do objímky a vyjměte ji otáčením proti směru hodinových ručiček.

- Vyměňte vadnou žárovku.

 Žárovka koncového
a brzdového světla

P25-2 / 12 V / 5 W / 21 W

- Abyste sklo nové žárovky chránili před znečištěním, uchopte ji do čistého a suchého hadru.



- Zatlačte žárovku **2** do objímky a zašroubujte ji otáčením ve směru hodinových ručiček.

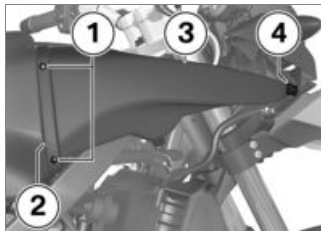


- Nasadíte sklo zadního světla a zašroubujete dva šrouby **1**.

Vzduchový filtr

Výměna vzduchového filtru

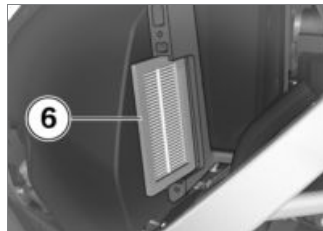
- Demontáž pravého bočního dílu krytu (►► 94).



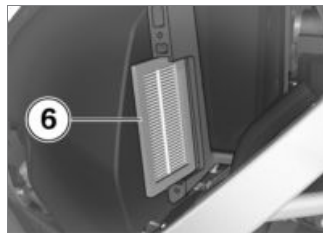
- Vyšroubujte dva šrouby **1**.
- Vytáhněte spojovací přírubu **2**.
- Trubicí sání **3** sejměte z tělesa vzduchového filtru, vyjměte z úchyty **4** a otočte stranou.



- Odpojte konektor **5**.



- Vyjměte vložku vzduchového filtru **6**.



- Nasadíte vyčištěnou nebo novou vložku vzduchového filtru **6**.



- Připojte konektor **5**.



- Trubicí sání nasadíte do úchyty **4**.



- Trubicí sání nasadíte do vedení **7** tělesa vzduchového filtru. Dbejte na to, abyste nepřiskřípli gumová těsnění vložky vzduchového filtru.



- Nasadíte spojovací přírubu **2**.

- Zašroubujte dva šrouby **1**.
- Montáž pravého bočního dílu krytu (→ 95).

Startování pomocí startovacích kabelů

⚠ Elektrické vedení zásuvky není určeno ke spouštění motocyklu z cizího zdroje. Velký proud může způsobit požár kabelu nebo poškození elektronických součástí motocyklu. Nepoužívejte zásuvku ke spouštění motocyklu z cizího zdroje.◀

⚠ Náhodný kontakt mezi pólovými svorkami pomocných kabelů a vozidlem může způsobit zkrat.

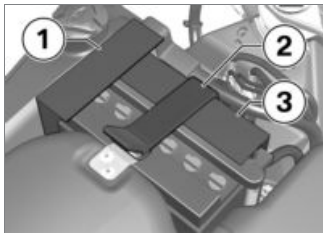
Používejte pouze startovací kabely s úplně izolovanými pólovými svorkami.◀

⚠ Spouštění z cizího zdroje s napětím vyšším než

12 V může poškodit elektronické součásti motocyklu.

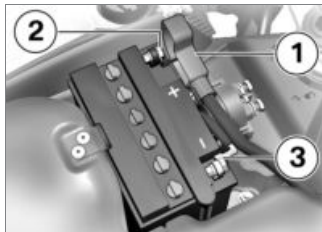
Akumulátor cizího vozidla musí mít napětí 12 V.◀

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Demontáž sedadla (▮▮▮ 38).
- Demontáž středního dílu krytu (▮▮▮ 94).
- Při spouštění z cizího zdroje neodpojujte akumulátor.



- Uvolněte z baterie velkou tepelně izolační síť **1**.

- Uvolněte pryžový upínací pás **2** a odstraňte malou tepelně izolační síť **3**



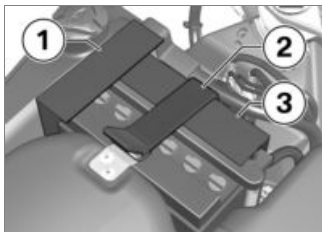
- Odsuňte krytku **1** kladného pólu akumulátoru.
- Červeným pomocným startovacím kabelem nejdříve propojte kladný pól vybitého akumulátoru **2** s kladným pólem cizího akumulátoru.
- Černý pomocný startovací kabel připojte na záporný pól cizího akumulátoru a poté na záporný pól vybitého akumulátoru **3**.

- Motor motocyklu dodávajícího energii nechte během procesu startování pomocí startovacích kabelů běžet.

- Motor motocyklu s vybitým akumulátorem spusťte obvyklým způsobem, v případě neúspěchu opakujte spouštění motoru až po několika minutách, abyste šetřili spouštěč a akumulátor cizího vozidla.
- Oba motory nechte před odpojením startovacích kabelů několik minut běžet.
- Pomocné startovací kabely nejdříve odpojte od záporného a poté od kladného pólu.

▮ Nepoužívejte ke spouštění motoru startovací spreje a podobné prostředky.◀

- Nasuňte krytku **1** kladného pólu akumulátoru.



- Vložte malou tepelně izolační síť **3 hliníkovou stranou směrem ven** a upevněte ji pryžovým upínacím pásem **2**.
- Poskládejte velkou tepelně izolační síť **1** na baterii.
- Montáž středního dílu krytu (→ 94).
- Montáž sedadla (→ 39).

Akumulátor

Pokyny k údržbě

Odborná údržba, nabíjení a skladování zvyšuje životnost akumulátoru a je podmínkou případných nároků na záruku.

K dosažení dlouhé životnosti akumulátoru dodržujte následující body:

- Povrch akumulátoru udržujte čistý a suchý
- Při nabíjení akumulátoru dodržujte pokyny k nabíjení na následujících stranách
- Neotáčejte akumulátor dnem vzhůru.



Palubní elektronika (hodiny atd.) vybíjejí akumulátor. To může způsobit hluboké vybití akumulátoru. V tomto případě jsou vyloučeny záruční nároky. Při odstavení motocyklu na dobu delší než 4 týdny by se měla k akumulátoru připojit udržovací nabíječka.◀

Nabíjení připojeného akumulátoru



Nabíjení připojeného akumulátoru přímo na pólech akumulátoru může způsobit po-

škození elektronických částí vozidla.

Při nabíjení akumulátoru přes póly: nejdříve odpojte akumulátor.◀



Pokud se po zapnutí zapalování nerozsvítí kontrolky a multifunkční displej, je akumulátor úplně vybitý (napětí akumulátoru je nižší než 9 V). Nabíjení zcela vybitého akumulátoru pomocí přídavné zásuvky může způsobit poškození elektronických částí motocyklu.

Úplně vybitý akumulátor vždy nabíjejte přímo na pólech odpojeného akumulátoru.◀

- Připojený akumulátor nabíjejte pouze pomocí zásuvky.
- Dodržujte návod k obsluze nabíječky.

Nabíjení odpojeného akumulátoru

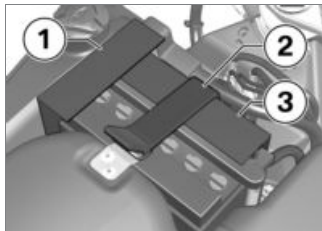
- Nabijte akumulátor vhodnou nabíječkou.
- Dodržujte návod k obsluze nabíječky.
- Po skončení nabíjení odpojte svorky nabíječky od pólů akumulátoru.

▶ V případě delšího odstavení motocyklu musí být akumulátor pravidelně nabíjen. Přitom dodržujte pokyny k manipulaci s akumulátorem. Před uvedením do provozu musí být akumulátor znovu plně nabitý.◀

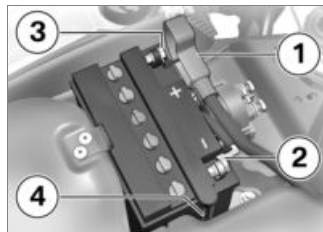
Demontáž akumulátoru

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- s výstražným zařízením proti krádeži^{ZV}
- Příp. vypněte výstražné zařízení proti krádeži.◀

- Vypněte zapalování.
- Demontáž středního dílu krytu (→ 94).



- Uvolněte z baterie velkou tepelně izolační síť **1**.
- Uvolněte pryžový upínací pás **2** a odstraňte malou tepelně izolační síť **3**.



- Odsuňte krytku **1** kladného pólu akumulátoru.

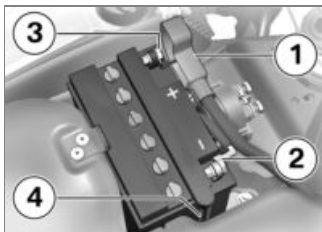


Nesprávný postup odpojování zvyšuje nebezpečí zkratu.

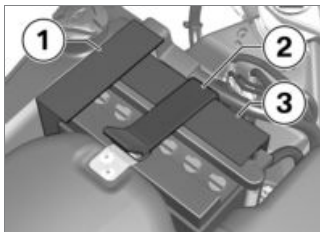
Bezpodmínečně dodržujte pořadí připojování.◀

- Nejdříve odpojte kabel od záporného pólu **2**.
- Poté odpojte kabel od kladného pólu **3**.
- Uvolněte odvětrávací hadici **4**.
- Vyjměte akumulátor směrem nahoru; v případě obtíží si pomozte kývavými pohyby.

Montáž akumulátoru



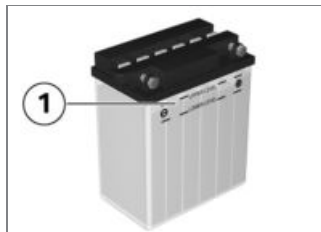
- Vložte akumulátor, připojte přitom odvětrávací hadici **4**.
- Nejdříve připojte kabel ke kladnému pólu **3**.
- Poté připojte kabel k zápornému pólu **2**.
- Kladný pól akumulátoru zakryjte krytem **1**.



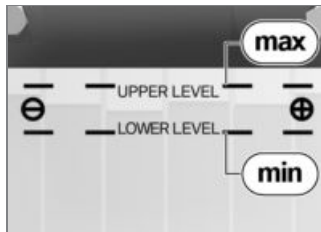
- Vložte malou tepelně izolační síť **3 hliníkovou stranou směrem ven** a upevněte ji pryžovým upínacím pásem **2**.
- Poskládejte velkou tepelně izolační síť **1** na baterii.
- Montáž středního dílu krytu (►► 94).
- Nastavení času (►► 29).

Kontrola hladiny akumulátorové kyseliny

- Hladinu kyseliny kontrolujte přibližně každé tři měsíce.
- Demontáž akumulátoru (►► 92).



- Zkontrolujte hladinu kyseliny podle značky **1**.



 Požadovaná hladina akumulátorové kapaliny

Mezi značkami MIN a MAX

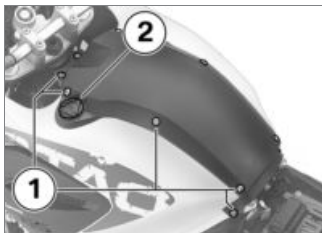
Pokud je hladina kyseliny pod značkou MIN:

- Doplňte destilovanou vodu až na požadovanou hladinu.

Díly krytu

Demontáž středního dílu krytu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Demontáž sedadla (▮▮▮ 38).



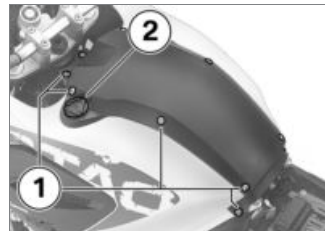
- Vyšroubujte šrouby **1** vlevo a vpravo.

- Vyšroubujte měrku oleje **2** a sejměte střední díl krytu.
- Zašroubujte měrku oleje.

Montáž středního dílu krytu



- Vyšroubujte měrku oleje **2**.



- Nasadíte střední díl krytu a zašroubujte měrku oleje **2**.
- Našroubujte šrouby **1** vlevo a vpravo, začněte při tom středními šrouby.
- Montáž sedadla (▮▮▮ 39).

Demontáž pravého bočního dílu krytu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Demontáž středního dílu krytu (▮▮▮ 94).

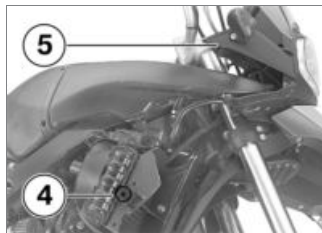


- Vyšroubujte šrouby **1** a **2**.



- Vyšroubujte šroub **3**.
- Boční díl krytu vytáhněte v místě **4** z úchyty a sejměte ho.

Montáž pravého bočního dílu krytu



- Boční díl krytu nasuňte za horní díl krytu **5**, poté nasadte do úchyty **4**.



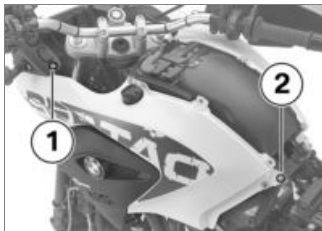
- Zašroubujte šroub **3**.



- Zašroubujte šrouby **1** a **2**.
- Montáž středního dílu krytu (→ 94).

Demontáž levého bočního dílu krytu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Demontáž středního dílu krytu (→ 94).



- Vyšroubujte šrouby **1** a **2**.



- Vyšroubujte šroub **3**.
- Boční díl krytu vytáhněte v místě **4** z úchyty a sejměte ho.

Montáž levého bočního dílu krytu



- Boční díl krytu nasuňte za horní díl krytu **5**, poté nasadte do úchyty **4**.



- Zašroubujte šroub **3**.



- Zašroubujte šrouby **1** a **2**.
- Montáž středního dílu krytu (→ 94).

Péče

Ošetřující prostředky	98
Mytí motocyklu	98
Čištění choulostivých dílů motocy- klu	98
Péče o lak	99
Odstavení motocyklu	99
Konzervace	100
Uvedení motocyklu do provozu	100

Ošetřující prostředky

Společnost BMW Motorrad doporučuje používat čisticí a ošetřující prostředky, které získáte u vašeho partnera BMW Motorrad. BMW CareProducts jsou vyzkoušené na materiálech, laboratorně testované, odzkoušené v praxi a nabízí optimální péči a ochranu materiálům použitým na vašem motocyklu.

 Použitím nevhodných čisticích nebo ošetřujících prostředků může dojít k poškození součástí motocyklu. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou nitroředidla, studené čističe, palivo apod., a rovněž čističe s obsahem alkoholu.◀

Mytí motocyklu

Společnost BMW Motorrad doporučuje před mytím motocyklu namočit a omýt hmyz a nečistoty

na lakovaných dílech pomocí odstraňovače hmyzu BMW.

Aby nedocházelo k tvorbě skvrn, neumývejte motocykl na slunci, nebo pokud je rozehrátý slunečními paprsky.

Zejména během zimních měsíců dbejte, aby byl motocykl umýván častěji.

Okamžitě po skončení jízdy odstraňte posypovou sůl z motocyklu dostatečným množstvím studené vody.

 Po mytí motocyklu, průjezdu vodou nebo za deště může být nástup brzdného účinku zpožděný vlivem vlhkých brzdových kotoučů a obložení. Brzděte včas, aby se brzdové kotouče a obložení osušily.◀

 Teplá voda zesiluje účinek soli.

K odstranění posypové soli používejte pouze studenou vodu.◀



Vysoký tlak vody u vysokotlakých čističů (parních čističů) může způsobit poškození těsnění, hydraulických brzdových systémů, elektrické soustavy a sedadla.

Nepoužívejte parní a vysokotlaká čisticí zařízení.◀

Čištění choulostivých dílů motocyklu

Plasty



Pokud vyčistíte plastové díly nevhodnými čisticími prostředky, může dojít k poškození povrchu.

K čištění plastových dílů nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol, rozpouštědla nebo abrazivní materiály.

Škrábance mohou způsobit i houby na hmyz nebo houby s tvrdým povrchem.◀

Díly krytu

Díly obložení vyčistěte vodou a emulzí na ošetření plastů BMW.

Větrné štíty a skla světlo- metů jsou z plastu

Odstraňte nečistoty a hmyz měkkou houbou a velkým množstvím vody.



Namočte nečistoty a hmyz vlhkou mokrou utěrkou. ◀

Chrom

Pečlivě vyčistěte chromované díly zejména při působení posypové soli dostatečným množstvím vody a šamponem BMW Autosham-poo. Nakonec použijte leštadlo na chrom.

Chladič

Pravidelně čistěte chladič, aby nedošlo k přehřátí motoru nedostatečným chlazením.

Použijte např. zahradní hadici s malým tlakem vody.



Lamely chladiče lze snadno zdeformovat.

Při čištění chladiče dbejte na to, aby se lamely nezdeformovaly. ◀

Guma

Ošetřete gumové díly vodou nebo prostředky BMW na ošetření gumy.



Použití silikonového spreje na ošetření pryžových těsnění může způsobit poškození. Nepoužívejte silikonové spreje ani jiné silikonové ošetrující prostředky. ◀

Péče o lak

Dlouhodobému působení látek poškozujících lak předchází pravidelné mytí motocyklu, zejména pokud je váš motocykl provozován v oblastech s vysokým znečištěním vzduchu nebo přírod-

ními nečistotami, např. pryskyřice nebo pyl.

Ihned odstraňte zejména agresivní látky, jinak může dojít ke změně laku nebo jeho zbarvení. K nim patří např. přetékající palivo, olej, tuk, brzdová kapalina nebo trus ptáků. Doporučujeme autoleštěnku BMW nebo čistič laku BMW.

Znečištění povrchu laku je mimořádně dobře znatelné po umytí motocyklu. Taková místa ihned očistěte čisticím benzinem nebo lihem a čistou utěrkou nebo chomáčkem vaty. Společnost BMW Motorrad doporučuje odstranit asfaltové skvrny odstraňovačem asfaltu BMW. Poté lak na těchto místech nakonzervujte.

Odstavení motocyklu

- Úplně naplňte nádrž motocyklu.
- Očistěte motocykl.
- Demontáž akumulátoru (► 92).

- Nastříkejte brzdovou a spojkovou páku, uložení boční podpěry a příp. sklopného stojanu vhodným mazacím prostředkem.
- Na lesklé a chromované díly rozetřete tuk neobsahující kyseliny (vazelínu).
- Odstavte motocykl v suchém prostoru tak, aby obě kola nebyla zatížena.
- Očistěte motocykl.
- Namontujte akumulátor připravený k provozu.
- Před spuštěním proveďte kontrolu podle seznamu.

Konzervace

Společnost BMW Motorrad doporučuje použít ke konzervaci laku autovosk BMW nebo takový prostředek, který obsahuje kar-naubský nebo syntetický vosk. Okamžik, kdy musí být lak nakonzervován, rozeznáte tak, že voda netvoří kapky.

Uvedení motocyklu do provozu

- Odstraňte vnější konzervaci.

Technické údaje

Tabulka závad	102
Šroubové spoje	103
Motor	105
Palivo	106
Motorový olej	106
Spojka	107
Převodovka	108
Pohon zadního kola	108
Podvozek	109
Brzdy	109
Kola a pneumatiky	110
Elektrická soustava	111
Rám	113
Rozměry	113
Hmotnosti	114

Jízdní výkony	114
---------------------	-----

Tabulka závad

Motor se nespustí nebo běží trhavě.

Příčina	Odstranění
Nouzový vypínač je stisknutý	Nouzový vypínač v provozní poloze.
Boční podpěra je sklopená a je zařazen převodový stupeň	Zaklopte boční podpěru.
Je zařazen převodový stupeň a spojková páka není stisknutá	Zařaďte neutrál nebo stiskněte spojkovou páku.
Palivová nádrž je prázdná	Doplňování paliva (▮▮▮▮▶ 49).
Akumulátor je vybitý	Nabijte akumulátor.

Šroubové spoje

Přední kolo	Hodnota	Platný
Nástrčná osa v teleskopické vidlici		
M16 x 1,5	45 Nm	
Upnutí nástrčné osy vpředu		
M8 x 20	19 Nm	
Zadní kolo	Hodnota	Platný
Matice na nástrčnou osu (zadní kolo)		
M16 x 1,5	100 Nm	
Upínací šrouby (hnací řetěz) v kulise		
M8 x 70	10 Nm	
Držák zrcátka	Hodnota	Platný
Kontramatice (zrcátko) na upínací prvek		
M18 x 1	20 Nm	

Držák zrcátka	Hodnota	Platný
Upínací prvek (zrcátko) na upínací konzolu		
M10 x 1,25	30 Nm	

Motor

Typ motoru	Jednoválcový čtyřtákní motor, řízení DOHC s pouzdrovým řetězovým pohonem, 4 ventily ovládané hrníčkovým zdvihátkem, vyrovnávací hřídel, kapalinové chlazení pro válce a hlavu válců, integrované čerpadlo chladicí kapaliny, 5stupňová převodovka a mazání se suchou klikovou skříní.
Zdvihový objem	652 cm ³
Vrtání válce	100 mm
Zdvih pístu	83 mm
Kompresní poměr	11,5:1
Jmenovitý výkon	35 kW, při otáčkách: 6500 min ⁻¹
– se snížením výkonu ^{ZP}	25 kW, při otáčkách: 6500 min ⁻¹
Točivý moment	60 Nm, při otáčkách: 5000 min ⁻¹
– se snížením výkonu ^{ZP}	47 Nm, při otáčkách: 4500 min ⁻¹
Nejvyšší otáčky	max 7500 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky	1500 ^{±100} min ⁻¹

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Konstrukce spojky	Vícekotoučová spojka v olejové lázni
-------------------	--------------------------------------

Převodovka

Konstrukce převodovky	5stupňová převodovka se zubovými spojkami, integrovaná do bloku motoru
Převodové poměry	1,946 (72:37 zubů), Primární převod 2,750 (33:12 zubů), 1. převodový stupeň 1,750 (28:16 zubů), 2. převodový stupeň 1,313 (21:16 zubů), 3. převodový stupeň 1,045 (23:22 zubů), 4. převodový stupeň 0,875 (21:24 zubů), 5. převodový stupeň

Pohon zadního kola

Konstrukce pohonu zadního kola	Řetězový pohon
Konstrukce vedení zadního kola	Dvouramenná kyvná vidlice
Sekundární převod	2,938

Podvozek

Konstrukce vedení předního kola	Teleskopická vidlice
Zdvih odpružení vpředu	210 mm, na kole
Konstrukce vedení zadního kola	Dvouramenná kyvná vidlice
Zdvih pružiny vzadu	210 mm, na kole

Brzdy

Konstrukce přední brzdy	Hydraulicky ovládaná kotoučová brzda s dvoupístovým plovoucím třmenem
Materiál brzdového obložení vpředu	Slinutý kov
Konstrukce zadní brzdy	Hydraulicky ovládaná kotoučová brzda s jednopístovým plovoucím třmenem
Materiál brzdového obložení vzadu	Organické

Kola a pneumatiky

Doporučené kombinace pneumatik	Přehled aktuálně povolených pneumatik získáte u svého partnera BMW Motorrad nebo na internetu na adrese „ www.bmw-motorrad.com “.
Přední kolo	
Konstrukce předního kola	Paprskové kolo
Rozměr ráfku předního kola	1,60" x 21"
Označení pneumatiky vpředu	90 / 90 - 21
Zadní kolo	
Konstrukce zadního kola	Paprskové kolo
Rozměr ráfku zadního kola	3,00" x 17"
Označení pneumatiky vzadu	130 / 80 - 17
Tlak v pneumatikách	
Tlak pneumatiky vpředu	1,9 bar, jízda sólo, studené pneumatiky 2,1 bar, Provoz se spolujezdcem a zatížením, studené pneumatiky
Tlak pneumatiky vzadu	2,1 bar, jízda sólo, studené pneumatiky 2,3 bar, Provoz se spolujezdcem a zatížením, studené pneumatiky

Elektrická soustava

Akumulátor

Konstrukce akumulátoru	Olověný kyselinový akumulátor
Jmenovité napětí akumulátoru	12 V
Jmenovitá kapacita akumulátoru	12 Ah

Zapalovací svíčky

Výrobce a označení zapalovacích svíček	NGK DR 8 EB
Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	0,6...0,7 mm, Nový stav

Osvětlovací prostředky

Žárovky tlumeného a dálkového světla	H4 / 12 V / 55 W / 60 W
Žárovka obrysového světla	W5W / 12 V / 5 W
Žárovka koncového a brzdového světla	P25-2 / 12 V / 5 W / 21 W
Žárovka směrových světel vpředu	RY10W / 12 V / 10 W
Žárovka směrových světel vzadu	RY10W / 12 V / 10 W

Pojistky

Jmenovitý proud pojistky 1 (pro elektroniku motoru)	15 A
Jmenovitý proud pojistky 2 (pro přístrojovou desku, výstražná světla, zásuvku, zvláštní příslušenství a diagnostickou zástrčku)	10 A
Jmenovitý proud pojistky 3 (pro klakson a světelnou houkačku)	7,5 A
Jmenovitý proud pojistky 4 (pro tlumené světlo)	7,5 A
Jmenovitý proud pojistky 5 (pro dálkové světlo)	7,5 A
Jmenovitý proud pojistky 6 (pro přístrojovou desku, ukazatele směru, výstražná světla, brzdové světlo a zvláštní příslušenství)	7,5 A
Jmenovitý proud pojistky 7 (pro koncové a obrysové světlo)	4 A
Jmenovitý proud pojistky 8 (pro vyhřívané rukojeti)	4 A

Rám

Konstrukce rámu	Trubkový rám profilů s našroubovaným zadním rámem
Umístění typového štítku	Hlavní rám vpravo nahoře
Umístění identifikačního čísla vozidla	Hlava řízení vpravo

Rozměry

Délka motocyklu	2185 mm
Výška motocyklu	1440 mm, bez řidiče při pohotovostní hmotnosti DIN
Šířka motocyklu	920 mm, nad zrcátky
Výška sedadla řidiče	860 mm, bez řidiče při pohotovostní hmotnosti
Délka oblouku nohou řidiče	1920 mm, bez řidiče při pohotovostní hmotnosti

Hmotnosti

Pohotovostní hmotnost	193 kg, Pohotovostní hmotnost podle DIN, připravený k jízdě, nádrž 90 % paliva, bez ZV
Přípustná celková hmotnost	380 kg
Maximální zatížení	max 187 kg

Jízdní výkony

Maximální rychlost	170 km/h
– se snížením výkonu ^{ZP}	145 km/h

Servis

BMW Motorrad Servis	116
BMW Motorrad Mobilní služby	116
Údržba	116
Potvrzení údržby	118
Potvrzení servisu	123

BMW Motorrad Servis

Díky rozsáhlé prodejní síti se společnost BMW Motorrad postará o vás a váš motocykl ve více než 100 zemích světa. Partneři BMW Motorrad mají k dispozici technické informace a znalosti, aby mohli spolehlivě provádět veškeré údržbové a opravárenské práce na vašem BMW.

Nejbližšího partnera BMW Motorrad najdete na našich internetových stránkách na „www.bmw-motorrad.com“.



V případě neodborně provedené údržby a oprav hrozí nebezpečí následných škod a s tím spojených bezpečnostních rizik.

BMW Motorrad doporučuje všechny příslušné práce na vašem motocyklu provádět v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad. ◀

Abyste si zajistili, že bude váš motocykl BMW neustále v optimálním stavu, doporučuje vám BMW Motorrad, abyste dodržovali intervaly údržby předepsané pro váš motocykl.

Veškerou provedenou údržbu a opravy si nechte potvrdit v kapitole „Servis“ v tomto návodu. Nezbytnou podmínkou plnění na základě kulance je doklad o pravidelné údržbě.

O obsahu služeb BMW Services se můžete informovat u svého partnera BMW Motorrad.

BMW Motorrad Mobilní služby

U nových motocyklů BMW jste díky mobilním službám BMW Motorrad v případě poruchy zabezpečeni různými službami (např. mobilní servis, pomoc při poruše, odtah vozidla).

Informujte se u svého partnera BMW Motorrad, které mobilní služby jsou v nabídce.

Údržba

Předávací prohlídka BMW

Předávací prohlídku provede váš partner BMW Motorrad před předáním motocyklu vám.

Záběhová prohlídka BMW

Záběhová prohlídka BMW musí být provedena mezi 500 km a 1200 km.

Servis BMW

Servis BMW je prováděn jednou ročně, rozsah služeb se může měnit v závislosti na stáří motocyklu a najetých kilometrech. Váš partner BMW Motorrad potvrdí provedený servis a zaznamená termín další servisní prohlídky. U motocyklů s vysokým ročním počtem ujetých kilometrů může podle okolností být nutná ná-

vštěva servisu již před stanoveným termínem. Pro tyto případy je v potvrzení servisních služeb navíc uveden příslušný maximální stav kilometrů. Pokud tento stav kilometrů dosáhnete před termínem servisní prohlídky, musí být provedena servisní prohlídka dříve.

Potvrzení údržby

Předávací prohlídka BMW

proveden

dne _____

Razítko, podpis

Záběhová prohlídka BMW

proveden

dne _____

při stavu km _____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne _____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km _____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis**Servis BMW**

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis**Servis BMW**

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Servis BMW

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis**Servis BMW**

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis**Servis BMW**

proveden

dne_____

při stavu km_____

Příští servisní prohlídka
nejpozději

dne_____

nebo, podle toho, co na-
stane dříve,

při stavu km_____

Razítko, podpis

Potvrzení servisu

Tabulka slouží jako doklad o provedené údržbě a opravách, o namontovaném zvláštním příslušenství a provedených zvláštních činnostech.

Provedená práce	Při stavu km	Datum

[illegible]

A

ABS

- ovládací prvek, 16
- ovládání, 33
- technické detaily, 54
- vlastní diagnostika, 46
- výstražná hlášení, 24

Aktuálnost, 7

Akumulátor

- demontáž, 92
- kontaktní bod kladného pólu, 14
- montáž, 93
- nabíjení odpojeného akumulátoru, 92
- nabíjení připojeného akumulátoru, 91
- pokyny k údržbě, 91
- poloha na motocyklu, 11
- technické údaje, 111

B

Bezpečnostní pokyny

- k jízdě, 42
- ohledně brzdy, 48

Brzdová kapalina

- kontrola hladiny vpředu, 70
- kontrola hladiny vzadu, 71
- nádrž vpředu, 13
- nádrž vzadu, 13

Brzdová obložení

- kontrola vpředu, 68
- kontrola vzadu, 69
- záběh, 46

Brzdy

- bezpečnostní pokyny, 48
- kontrola funkce, 68
- technické údaje, 109

C

Chladicí kapalina

- doplnění, 72
- indikace hladiny, 11
- kontrola hladiny, 71
- výstražná signalizace nadměrné teploty, 24

D

Doplňování paliva, 49

E

Elektrická soustava

- technické údaje, 111

H

Hmotnosti

- tabulka zatížení, 14
- technické údaje, 114

Hodiny

- nastavení, 29
- ovládací prvek, 15

I

Identifikační číslo vozidla

- poloha na motocyklu, 13
- Intervaly údržby, 116

J

Jízda v terénu, 47

K

Klakson, 16

Klíč, 28

Kola

- demontáž předního kola, 76
- kontrola paprsků kol, 75
- Montáž předního kola, 77
- technické údaje, 110
- změna rozměrů, 76

Kombinovaný spínač

- přehled vlevo, 16
- přehled vpravo, 17

Kontrolky, 15

- Přehled, 21

Kontrolní seznam, 44**Kryt**

- demontáž bočního dílu vpravo, 94
- demontáž levého bočního dílu, 95
- demontáž středového dílu, 94
- montáž bočního dílu vpravo, 95
- montáž levého bočního dílu, 96
- montáž středového dílu, 94

Kufr

- ovládání, 59

M**Mobilní služby, 116****Motocykl**

- čištění, 97
- odstavení, 49, 99
- údržba, 97
- uvázání motocyklu, 50

Motor

- startování, 44
- technické údaje, 105

Motorový olej

- doplnění, 68
- kontrola hladiny, 66
- měrka oleje, 11
- plnicí otvor, 11
- technické údaje, 106

Multifunkční displej, 15

- ovládací prvek, 15
- přehled, 20
- volba zobrazení, 30

N**Návod k obsluze**

- poloha na motocyklu, 14

Nouzový vypínač, 17

- ovládání, 32

O**Odstavení, 49****Osvětlovací prostředky**

- technické údaje, 111
- výměna žárovky brzdového světla, 87
- výměna žárovky dálkového světla, 83
- výměna žárovky koncového světla, 87
- výměna žárovky obrysového světla, 84
- výměna žárovky směrového světla, 85
- výměna žárovky tlumeného světla, 83

Otáčkoměr, 20**P****Palivo**

- doplňování paliva, 49
- plnicí otvor, 13
- technické údaje, 106

Palubní nářadí

- obsah, 66
- poloha na motocyklu, 14

Pneumatiky
doporučení, 75
kontrola hloubky vzorku, 75
kontrola plnicího tlaku, 37
plnicí tlak, 110
tabulka tlaku v pneumatikách, 14
technické údaje, 110
záběh, 47
Počítadlo kilometrů
ovládací prvek, 15
vynulování, 30
podvozek
technické údaje, 109
pohon zadního kola
technické údaje, 108
Pojistky
poloha na motocyklu, 14
technické údaje, 112
výměna, 82
Pomocné spouštění z cizího zdroje, 89
Potvrzení údržby, 118
Pre-Ride-Check, 45

Předpnutí pružiny
nastavení, 35
seřizovací prvek, 13
Přehled výstražných hlášení, 23
Přehledy
levá strana motocyklu, 11
levý kombinovaný spínač, 16
multifunkční displej, 20
pod sedadlem, 14
pravá strana motocyklu, 13
pravý kombinovaný spínač, 17
přídavné spínače, 18
přístrojová deska, 15
výstražné kontrolky
a kontrolky, 21
převodovka
technické údaje, 108
Příslušenství
obecné pokyny, 58
přístrojová deska
přehled, 15

R
rám
technické údaje, 113

Rezerva paliva
ujeté kilometry, 22
výstražné hlášení, 24
rozměry
technické údaje, 113
Rychloměr, 15

Ř
Řetěz
informační štítek pro předpnutí řetězu, 13
kontrola opotřebení, 74
kontrola prověšení, 73
mazání, 73
nastavení prověšení, 74

S
Sedadlo
demontáž, 38
montáž, 38
zajištění, 11

servis, 116

Spojka

kontrola vůle, 72

nastavení ruční páky, 34

nastavení vůle, 73

technické údaje, 107

Spuštění, 44

ovládací prvek, 17

Stojan předního kola

montáž, 80

Světlo

obrysové světlo, 30

ovládací prvek, 16

ovládání dálkového světla, 30

ovládání světelné houkačky, 31

potkávací světlo, 30

zapnutí parkovacího světla, 28

Světlomety

dosah světlometu, 37

nastavení dosahu

světlometů, 38

pravostranný a levostranný

provoz, 37

T

Tabulka závad, 102

technické údaje

akumulátor, 111

Brzdy, 109

elektrická soustava, 111

hmotnosti, 114

Kola, 110

Motor, 105

Motorový olej, 106

normy, 7

osvětlovací prostředky, 111

Palivo, 106

Pneumatiky, 110

podvozek, 109

pohon zadního kola, 108

převodovka, 108

rám, 113

rozměry, 113

Spojka, 107

zapalovací svíčky, 111

Tlumení

nastavení, 36

seřizovací prvek, 13

Točivé momenty, 103

Topcase

ovládání, 61

Typový štítek

poloha na motocyklu, 13

U

Ukazatele směru

ovládací prvek, 16

ovládání, 31

Ú

Údržba

obecné pokyny, 66

V

Vozidlo

vedení do provozu, 100

Výbava, 6

Vyhřívání rukojeti

ovládací prvek, 18

ovládání, 32

Výstraha otáček, 47

výstražná kontrolka, 15

Výstražná hlášení
ABS, 24
rezerva paliva, 24
teplota chladicí kapaliny, 24
zobrazení, 22

Výstražná světla
ovládací prvek, 18
ovládání, 31

Výstražné kontrolky, 15
Přehled, 21

Výstražné zařízení proti krádeži
kontrolka, 15

Vzduchový filtr
poloha v motocyklu, 13
výměna, 88

Z

Záběh, 46
Zámek řízení
zajištění, 29
Zapalovací svíčky
technické údaje, 111
Zapalování
vypnutí, 28
zapnutí, 28

Zásuvka
pokyny k použití, 58
poloha na motocyklu, 11

Zavazadlo
pokyny k nakládání, 42

Zkratky a symboly, 6

Zrcátko
nastavení, 34

V závislosti na rozsahu výbavy, příp. příslušenství vašeho vozidla, ale také na specifickém místním provedení (pro danou zemi), se mohou vyskytovat odchylky od obrázků a textů. Z těchto skutečností nelze odvozovat žádné nároky.

Rozměrové, hmotnostní, výkonové údaje a údaje o spotřebě jsou myšleny s příslušnými tolerancemi.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce, výbavy a příslušenství.

Omyly vyhrazeny.

©2014 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 Mnichov, Německo

Tisk tohoto návodu nebo jeho
části pouze s písemným svolením
BMW Motorrad, Aftersales.

Originální návod k obsluze, vytištěno v Německu.

Palivo

Tlak v pneumatikách

Tlak pneumatiky vpředu	1,9 bar, jízda sólo, studené pneumatiky 2,1 bar, Provoz se spolujezdcem a zatížením, studené pneumatiky
Tlak pneumatiky vzadu	2,1 bar, jízda sólo, studené pneumatiky 2,3 bar, Provoz se spolujezdcem a zatížením, studené pneumatiky

BMW recommends ADVANTEC
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Obj. č.: 01 49 8 557 137
08.2014, 5. vydání, 77

